Amigoe

STE JAARGANG - No.: 33 · WOENSDAG 10 FEBRUARI 1982



MICHAEL BROADHURST
.....witte stranden.....

Vandaag

OLEN BRANDPUNT OP CONFERENTIE

Westelijke kritiek op houding Rusland

VSE-conferentie tot vrijdag verdaagd

ADRID– De openingszitting van de nieuwe ronde van CVSE-conferentie in Madrid is gisterenavond verdaagd vrijdagochtend. Na een procedure-debat van uren werd Belgisch voorstel daartoe met algemene stemmen aangeen door de uitgeputte delegaties van de 35 deelnede landen. Vanaf het begin van de zitting was felle ek door de westelijke vertegenwoordigers onder oering van de Amerikaanse minister van Buitense Zaken Alexander Haig op de ontwikkeling in Po- totdat de Sovjet-Unie en de andere Oosteuropese en 's middags weigerden verder te gaan met de lijst sprekers. De Poolse voorzitter van de zitting, onderister van Buitenlandse Zaken Josef Wiejacz beriep zich rbij op afspraken, dat plenaire zittingen alleen op de tenden van dinsdag en vrijdag worden gehouden.

u zullen vrijdag de minis- van Buitenlandse Zaken en atieleiders kunnen spreken de 14 landen die gisteren aan het woord kwamen. De adering zal vrijdag onder zitterschap van Portugal n. Eerste spreker wordt de nse minister van Buitenlandse Zaken, Cheysson, die maandagavond onder krachtige protesten de vergadering had verlaten, maar zwoer in ieder geval vrijdag terug te komen om zijn rede uit te spreken.

De verdaging tot vrijdag betekent dat voorlopig de voortzetting is gered van deze nieuwe ronde van de conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE) in Madrid, die na Belgrado de tweede is ter toetsing van de naleving van de akkoorden van Helsinki.

Van de kant van de Sovjet-Unie werden de VS en andere NAVO-landen er gisteravond op een persconferentie van beschuldigd met hun kritiek op de ontwikkeling in Polen op de conferentie een "crisissituatie" te hebben doen ontstaan. Zij mengden zich daarmee volgens de Sovjet-Unie mede in de interne aangelegenheden van Polen. Ook Wiejacz wees de westelijke kritiek als inmenging af. Naar hij zei, zou er ook in de toekomst in Polen sprake zijn van hervormingen en van een vrije, doch niet-politieke vakbond.

Grap

WILLEMSTAD — Een buitenlandse dame overkwam op Sint Maarten het volgende, zo heeft zij de politie meegedeeld. Omdat zij benzine moest hebben ging zij naar een benzinestation toe. Daar kwam een man op haar af, aan wie zij een biljet van vijftig dollar gaf. Zij wilde voor tien dollar benzine hebben, zo vertelde zij de man die inrukte. Zij zag hem in een auto stappen terugkeren en hij betaalde haar de 40 dollar terug. Daarna verdween hij weer.

Op een gegeven ogenblik kwam er een andere man naar haar auto toe en ze vertelde de man, dat zij al voor haar benzine had betaald. Haar werd toen duidelijk gemaakt dat de andere man niet bij het benzinestation hoorde, maar zei de pompbediende, hij kende de man wel. Op zijn aanwijzingen wist de politie de man op te sporen. Hij vertelde toen dat het gewoon een grap was geweest. De tien dollar gaf hij aan de dame terug, waarna de benadeelde dame liet weten dat zij geen klacht wilde indienen tegen de grappenmaker.

ayboy en nthouse immoreel vonden

BUENOS AIRES — De erikaanse mannenbladen yboy en Penthouse en het anse soortgelijke tijdschrift ervia', zijn "te immoreel" voorhanden te zijn in de tenkiosken in de Argense hoofdstad Buenos Aires. It is het oordeel van het colle van B en W in Buenos es, dat de drie bladen maan- brandmerkte. Dit komt in praktijk op een verbod neer, gezien hun verspreiding en koop onwettig zijn geworden machtiging is gegeven tot confisqueren van de al in loop zijnde exemplaren.



WILLEMSTAD — Waren het eerst nog maar bekers en papier dat rondslingerde in de stad, het is nu al uitgelopen tot verkeersborden die her en daar verspreid door de binnenstad kunnen worden aangetroffen. De bovenste borden nog gehecht aan de paal zijn afgebroken op de De Ruyterkade en een flink eind verder weg bij het nieuwe marktgebouw neergekwakt. De ander is losgerukt en vervolgens op het Wilhelminaplein achtergelaten op het trottoir.

Suriname krijgt 15 maart nieuwe regering

PARAMARIBO — Op 15 maart wordt in Suriname een nieuwe regering beedigd. Dat is precies twee jaar na de totstandkoming van de vorige week afgetreden regering-Chin A Sen. Dit heeft legerbevelhebber Desi Bouterse gisteravond meegedeeld in een toespraak op de televisie. Bouterse maakte de instelling bekend van een commissie die vóór 23 februari beleidsuitgangspunten en een regeringsprogramma moet formuleren "uitgaande van de doelstellingen van de revolutie". Op basis daarvan zal de regeerploeg worden samengesteld, aldus Bouterse. Onbekend is wie in de programmacommissie zitting hebben.

Volgens Bouterse kwam het conflict met de regering-Chin A Sen, dat aanleiding was tot diens aftreden, voort uit "fundamentele verschillen van inzicht over de richting waarin het land zich moet ontwikkelen". De legerbevelhebber gaf geen nadere bijzonderheden. Politieke kringen in Paramaribo bevestigen echter dat deze verschillen vooral te maken hebben met inhoud en tijdstip van invoering van de nieuwe grondwet. Bouterse onderstreepte dat de fundamentele verschillen zijn terug te voeren op de wijze waarop de regering-Chin A Sen tot stand kwam.

De ministersploeg was, aldus Bouterse, zonder voorafgaande overeenstemming met het militair gezag samengesteld op basis van raciale, religieuze en politieke representativiteit en niet op basis van opvattingen. Het op te stellen regeerprogramma zal gedurende twee jaar geldig zijn. Waarnemers leiden hieruit af, dat er vóór 1984 geen sprake zal zijn van een nieuwe Surinaamse grondwet. Over namen van mogelijke ministers is nog niets bekend. In Paramaribo verluidt dat zij vooral voort zullen komen uit het zogeheten revolutionaire front. Dit is een bundeling van elf progressieve groepen, waaronder de vakbonden, een boerenbond, studentenorganisaties en drie kleine politieke partijen.

In Suriname wordt niet of nauwelijks gereageerd op de veranderingen sinds donderdag. Kranten moeten hun berichten over regeringszaken vóór publicatie voorleggen aan de nationale voorlichtingsdienst. Naar aanleiding van een bericht waarin PvdA-Kamerlid Ter Beek de Nederlandse ontwikkelingshulp ter discussie stelde, mogen berichten uit Nederland niet langer worden gepubliceerd. Het veel gelezen progressieve weekblad "Pipel", dat de reacties van het volk lauw tot passief noemt, waagde zich deze week aan een commentaar waarin de machthebbers wordt gevraagd opening van zaken te geven over de meningsverschillen die tot het aftreden van de regering-Chin A Sen hebben geleid. Het blad zegt te hopen dat een volgende regering meer vertrouwen zal inboezemen, "want zoals de zaken er nu voor staan dreigt de bodem uit het vertrouwen in ons maatschappelijk gebeuren te worden geslagen".

Moordenaars religieuzen n El Salvador gepakt

es gardisten oor civiele rechter

SAN SALVADOR — Zes leden van de nationalde garde van Salvador, die worden vastgehouden op verdenking van het moorden ruim een jaar geleden van drie Amerikaanse religieuzen en een leek, worden rgen overgedragen aan de gerlijke autoriteiten van El vador. Dit hebben hooggeatste militairen vandaag ged.

moord op de Amerikaansen veel reacties teweeggecht in de Verenigde Staten. r verluidt heeft het Amerinse ministerie van Buitenlandse Zaken zich er indertijd erg voor ingespannen dat de junta van burgers en militairen hun moordenaars zou grijpen.

Een burgerrechter moet binnenkort beslissen of de zes gardisten terecht moeten staan voor de doodslag, die in december 1980 plaatshad. Naar verluidt doet deze rechter binnen drie dagen uitspraak. De leden van de garde raken automatisch hun militaire status kwijt. Ze zitten in een gevangenis waar gedetineerde burgers verblijven.

In mei arresteerde het Salvadoriaanse leger de zes, nadat de federale inlichtingendienst (FBI) van de Verenigde Staten speciale agenten ter beschikking had gesteld om te helpen zoeken bij de klopjacht.

De vier vrouwen — die werkten temidden van arme inwoners van het Middenamerikaanse land — werden in een verlaten landelijk gebied doodgeschoten kort nadat ze het internationale vliegveld van El Salvador hadden verlaten.

In het land woedt al twee jaar een zeer bloedige burgeroorlog tussen linkse guerrillastrijders en de junta die de steun heeft van veiligheidstroepen en uiterst rechtse groepen. Ongeveer 80.000 mensen hebben de dood gevonden als gevolg van het aanhoudende geweld.

issinger ondergaat pen-hart-operatie

BOSTON, MASSACHUSETTS — De vroegere Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken dr Henry Kissinger onderging vandaag in het Massachusetts General Hospital in Boston een open-hart-operatie, zo deelden zijn artsen een persconferentie mee. Volgens dr Kissinger zelf moet n obstructie in een hartader orden weggenomen.

Beroering in indianenreservaat

NEW YORK — Door de gewelddadige dood van vijf buffels is beroering ontstaan in een reservaat in het noorden van de Amerikaanse staat New York van de Onondaga-indianen. Hun opperhoofden hebben in een bezwaarschrift aan president Ronald Reagan om "rechtmatige schadevergoeding" gevraagd. Volgens de politie werden de door de indianen als "heilige" dieren beschouwde buffels zondag door een boer doodgeschoten toen zij op een aan hem toebehorend terrein opdoken. De opperhoofden van de Onondaga vinden dat sprake is van een "vooropgezette" racistische gemotiveerde handelwijze". De vijf buffels behoorden tot een kudde van dertig, met het fokken waarvan de indianen acht jaar geleden begonnen waren om een deel van hun culturele erfgoed te herstellen.

Tariefverhoging over noord-Atlantic op til

Faillissement Laker Airways hieraan vreemd

MUENCHEN — British Airways verwacht dat de tarieven op de Noordatlantische routes van de zomer twintig procent zullen worden verhoogd. De Britse nationale luchtvaartmaatschappij spreekt tegen dat een tariefverhoging van die omvang rechtstreeks in verband moet worden gebracht met het faillissement van Laker Airways, de prijsbreker in de burgerluchtvaart.

De algemeen directeur voor West-Duitsland van British Airways, Richard A. Twoney, zei gisteren in Muenchen dat de tariefverhogingen op de Noordatlantische routes onvermijdelijk zijn. Ook Laker zou eraan hebben moeten geloven als hij niet failliet was gegaan. Er wordt op de Noordatlantische routes honderden miljoen dollars verlies geleden doordat er veel stoelen leeg blijven. Berekend is dat er dagelijks vijftig jumbo jets leeg de oceaan over gaan.

British Airways wil de tarieven tussen Engeland en West-Duitsland in het voorjaar met ongeveer twee procent verhogen. De maatschappij probeert met andere Europese luchtvaartmaatschappijen tot overeenstemming te komen over een nieuwe tariefstructuur maar veel heeft dat nog niet opgeleverd. Twoney is voorstander van de invoering van shuttle-diensten tussen Londen en luchthavens op het Europese vasteland naar het voorbeeld van de diensten die BA in Groot-Brittannie onderhoudt.

Afghaans verzet meldt succes

ISLAMABAD — Bij een overval op een Russisch militair konvooi in de Afghaanse provincie Parwan hebben opstandelingen ongeveer 300 Sovjet-militairen gedood. Dit is gisteren in kringen van het Afghaanse verzet in de Pakistaanse hoofdstad Islamabad vernomen. Er zouden bij de actie 30 militaire voertuigen en pantserwagens zijn vernield.

De Russen zouden daarop gepoogd hebben, de opstandelingen met behulp van parachutisten te omsingelen. Met steun van andere ondergrondse strijders hadden de opstandelingen dit echter voorkomen.

Knipperen

DE MEP VAN Betico Croes moet nu eens duidelijk stellen wat zij wil. Te lang heeft het optreden van deze partij iets weg gehad van een knipperlicht. Als het licht aanflitste was even het woordje "onafhankelijkheid" zichtbaar om vervolgens weer snel uit te gaan. Het werd geen blijvend lichtje waardoor iedereen zich er van kon gewissen dat dat inderdaad het uiteindelijke doel is.

Door dat knipperlicht was iedereen op de andere eilanden ook op hun hoede om maar vooral geen verkeerde stappen te doen. Bij het in de gaten houden van het flikkeren van dat licht op Aruba werden zelfs zoveel andere besognes door de bestuurders verwaarloosd. Ze zijn al jarenlang bijna helemaal geobsedeerd door dat knipperlicht dat zij er niet helder meer door zijn gaan kijken. Het heeft hen allemaal aangedaan, of de meerderheidspartij MEP nu in of buiten de regering was.

De rol van in het bijzonder MEP-afgevaardigde mr Hendrik Croes in de Commissie van Zeven is al genoeg tegen datzelfde knipperlicht gehouden. Die bleek nogal doorzichtig en weinig inhoud te hebben; zelfs niet toen zijn broer Betico er daarna nog eens achter ging staan.

Nu komt de MEP-leider opnieuw met een schijnbeweging. Hij verkondigt met nogal wat fanfare tijdens een persconferentie op zijn eiland dat hij nu van mening is veranderd en aanstuurt op nieuwe parlementsverkiezingen. Dezelfde Croes die nog maar heel kort geleden het meeste heil zag in een nieuwe kabinetsformatie. Overigens laat hij hierdoor partijgenoot en informateur Pedro Bislip lelijk in de kou staan, na al eerder als een verwend kind steeds met nieuwe voorwaarden op tafel van de informateurs te zijn gekomen. Het is dezelfde Croes die al jaren loopt te verkondigen dat hij nooit meer aan (directe) Statenverkiezingen meedoet.

Het is verder dezelfde Betico Croes die nog langer beweert te strijden voor de onafhankelijkheid van zijn eiland en in het internationale (bijvoorbeeld verleden jaar october in Mexico) zover gaat om de rest van de Antillen in een zeer kwaad daglicht te stellen. Het is evenwel dezelfde Croes die heeft gewaarschuwd de Koninkrijksdeur uit te lopen als hem geen steun wordt verleend bij de verwezenlijking van zijn plannen. Op het moment dat die deur voor hem wagenwijd is opengezet, gaat hij voor het raam staan schreeuwen.

Nieuwe verkiezingen lossen ook onder de huidige omstandigheden niets op. De polarisatie zal er alleen nog maar door aangewakkerd worden. Opnieuw verkiezingen passen ook niet in een rechtlijnig denken van een "onafhankelijkheids-partij" als de MEP. Temeer niet daar het grootste eiland Curacao, dat altijd door Croes als obstakel is uitgemaakt op de weg van Aruba naar onafhankelijkheid, is langszij gaan staan om Aruba vooral geen strobreed meer in de weg te leggen. Tot grote ergernis van Den Haag waar al die tijd met succes gepoogd is via Curacao Croes in het gareel te houden zonder zelf zijn vingers te hoeven te branden. Nu Curaçao niet meer als afweer kan worden gehanteerd door Nederland keert zich daar de woede ook al tegen Curacao en de andere eilanden in de vorm van een geveinsde onnozelheid.

Het is nu de allerhoogste tijd dat de bevolkingen van zowel Aruba als de andere eilanden te weten komen wat Betico Croes werkelijk wil. De jarenlange laveer-tactiek verraadt - zeker onder de huidige omstandigheden - eerder een gebrek aan moed dan de waas van heldhaftigheid waarmee Croes zich de laatste jaren heeft omgeven. Zich nu opeens weer tot voorstander van nieuwe parlementsverkiezingen oproepen brengt die Arubaanse onafhankelijkheid geen stap dichterbij en moet dan ook als een nieuwe afleidingsmanoeuvre gezien worden. Betico Croes moet zijn rol als knipperlicht opgeven: het licht voor de onafhankelijkheid moet óf aan blijven óf gedoofd worden, maar kan niet eindeloos blijven knipperen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-77-313
Algemene Bank n.v.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antilleen News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Mayra van der Dijs, Goretti Selsbach, Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwine Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Elsa Driese.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofman, tel.: 2222; fotografie: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr. R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland
tel.: 070-670000.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000; Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek nr. 11.15.626).
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Eivasjol 183-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten, de wacht heeft zuster Martina, tel.: 674996. (op zat. en zondagochtend is zuster Martis te bereiken op tel.: 613568).

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.00 uur; alleen volgens afspraak.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Betsina, tel.: 77373/77055.

★★★

DIVERSEN

CURAÇAO CAMERATA: 20.30 uur concert-Fortkerk.

CARNAVAL: 20.00-23.00 uur ambiente carnavalesco-Brionplein.

KOMISHON CARNAVAL BANDA BOU: entrega di jabi na prins i pancho.

MOVIMIENTO GNOSTICO ANTIANO: 19.30 uur lezing-Prinses Margrietschool (Buena Vista).

DONDERDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna (Steenkoraal Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk school); 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 09.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur,

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

CCC: 08.00-12.00/14.00-17.00 uur schilderijen en tekeningen-leerl. Dieneke v.d. Geest-aud., Koninginnelaan z/n.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Naked came the stranger, part I* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The last savage* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Dracula* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-)

★★★

TELECURACAO: 17.00 cultuur & opvoeding; 18.00 kome salú; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 ban papia Papiamentu; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 RVD-program; 19.55 mini notisia; 20.00 facts of life; 20.30 Stone; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 bestseller: King; 23.30 sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICECLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Caromatokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

★★★

WOENSDAG
CARNAVAL: carnavalsbijeenkomst-Plaza Hubentud, Rincon.

Rudy Ellis licht beleid toe

BC voorzichtig met verlenen van erfpacht

KRALENDIJK — De laatste tijd traden verschillende problemen op bij het verlenen van erfpacht, omdat bleek, dat diverse aanvragen om erfpachtsterrein om daarop een huis te bouwen niet werden gehonoreerd door het BC. De heer Ch.R.L.Ellis (Rudy) lichtte daarbij toe, dat er inderdaad verschillende interpretaties mogelijk waren, maar dat het onjuist was, dat wanneer iemand die niet op het eiland verbleef, maar toch een stuk terrein in erfpacht aanvroeg, een afwijzende beschikking kreeg.

Twee jaar geleden, aldus Ellis nam het BC inderdaad een beslissing om de uitgave van erfpachtsterreinen enigszins te beperken wanneer het aanvragen betrof van niet-ingezetenen en het BC besloot toen elke aanvrage apart te beoordelen om zodoende te voorkomen, dat een groot aantal in buitenland wonende personen, die bovendien ook geen Bonaireaan waren, grote stukken grond in erfpacht kregen en die vervolgens na enige tijd verkochten. Vooral Amerikanen bleken daarin geinteresseerd, aldus Ellis die daaraan toevoegt, dat erfpacht wordt verleend voor de tijd van 60 jaar. Het BC echter eist dat na het verkrijgen van de erfpacht binnen het tijdsbestek van één jaar gebouwd zal worden. Het is gebleken, dat vele Amerikanen, die bijvoorbeeld op Republiek erfpacht aanvroegen dit recht dan tegen een astronomisch bedrag in dollars van de hand deden. Dit kon dan niet door het BC worden voorkomen, wanneer de eerste aanvrager voldaan had aan de eisen van het BC om binnen een jaar te beginnen met de bouw.

In het algemeen, aldus Ellis, zal men dus op het eiland moeten wonen om in aanmerking te komen voor erfpachtsgrond, maar dat moet natuurlijk in goede zin opgevat worden. Als bijvoorbeeld een Bonaireaan of zijn kinderen op Curaçao, Aruba, Amerika of Nederland woont en werkt en dan te kennen geeft, om een huis te willen bouwen op Bonaire, teneinde daar terug te komen, dan is dat wel mogelijk. Elk geval, aldus Ellis, wordt bestudeerd en nooit zal het kunnen voorkomen dat een ambtenaar, wanneer er om erfpachtsterrein gevraagd wordt, onmiddellijk kan zeggen, dat men niet in aanmerking komt. Het is begrijpelijk, dat het BC zo moet optreden, aldus Ellis, om ten ene male te voorkomen, dat men handel gaat drijven met aangevraagde erfpachtsterreinen. Een buitenlander, die niet op het eiland woont, maar wel van plan is om te investeren op het eiland en zo mee te helpen aan de ontwikkeling, kan natuurlijk eveneens in aanmerking komen.

Bonaire naar Underwater in Toronto en Chicago

KRALENDIJK — In de maanden maart en mei zal Bonaire wederom vertegenwoordigd worden in de internationale duikwereld. Allereerst zal in maart een delegatie vertrekken naar de tentoonstelling Underwater Canada die gehouden wordt van 11 tot en met 14 maart in het Constellation hotel te Toronto in Canada, terwijl een maand later op 30 april dezelfde delegatie zal vertrekken naar een soortgelijke tentoonstelling in Chicago waar dit geschiedt onder de naam Our World Underwater XII.

Tijdens de tentoonstelling te Chicago zal de nieuwe promotiefilm over het leven onder water op Bonaire zijn eerste vertoning beleven. Daarnaast zal de delegatie natuurlijk in de gelegenheid zijn om de diverse lezingen en workshops bij te wonen. Het BC dat zich wel bewust is van de belangrijkheid van dit soort tentoonstellingen in verband met de bekendheid die voor duikers aan ons eiland gegeven wordt, zal toch ook diverse andere attracties van Bonaire promoveren. Het toerisme heeft het afgelopen jaar een positieve stap vooruit gezet, gezien de vermeerdering van 41,9 procent van hier verblijvende duikers. In het totaal werden er door 4.682 duikers in 1980 een bezoek aan het eiland gebracht, terwijl dat getal in 1981 al was opgelopen tot 6.643. Het betrof hier duikers die niet woonachtig zijn op de Nederlandse Antillen.

Promotie van Curacao in Toronto

WILLEMSTAD — Medio maart wordt door het Curacaose Toeristenbureau in New York onder leiding van Eithel Hernandez een promotie-campagne gevoerd voor toerisme naar Curacao in de Canadese stad Toronto. Daar zullen ook vertegenwoordigers van enkele plaatselijke hotels aanwezig zijn. De verbindingen van daaruit met de Antillen zijn verbeterd dankzij de vliegroutes van de Eastern Airlines van daaruit naar Miami en dan door naar Curacao. Reeds nu komen druppelsgewijs al enkele Canadese toeristen aan op Curacao om er hun vakantiedagen door te brengen.

Hulp van politie ingeroepen

Controleurs Sociale zaken deur gewezen

WILLEMSTAD — De directeur van de Antillean Security Guard op Saliña is proces verbaal aangezegd door controleurs van het departement van Sociale zaken omdat hij hen gehinderd heeft in hun werk. De politie moest er tot tweemaal toe aan te pas komen om de controleurs toegang te verschaffen tot de arbeids-gegevens.

Tegen half drie gistermiddag meldden twee controleurs van Sociale zaken zich bij de bewakings-firma. Ze hadden een klacht vernomen van een ontslagen werknemer over dit bedrijf en dat hij geen opheldering krijgt van de directie over zijn zaken. De controleurs besloten dit na te trekken en gelijk de jaarlijkse controle op de arbeidsregistratie na te gaan. Toen hen de toegang werd geweigerd besloten zij de hulp van de politie in te roepen.

Eenmaal binnen werden zij door bewakers in opdracht van de directeur weer uit het gebouw verwijderd. De politie moest er toen weer bijgehaald worden, maar ditmaal werd hen niet weer de toegang gegund. De directeur van het departement Sociale zaken, de heer Stanley de Lanoy, begaf daarop zich persoonlijk ter plekke en wilde ook de versie van de heer Bakhuis, de directeur, vernemen. Hem werd gezegd dat hij "stand by" moest blijven, maar dat duurde wel van half vijf tot zes uur. Toen verscheen hulp-officier van justitie Cathalina die sommeerde de deur te openen.

De controleurs namen daarop de benodigde documenten mee om dat rustig op kantoor na te trekken.

Naar de heer De Lanoy vanmorgen vertelde is vooralsnog vernomen dat de betrokken exwerknemer, die een klacht had ingediend, niet voorkomt in de arbeids-registratie van het bedrijf. Dat wordt nu minitieus nagetrokken omdat dat niet zou kloppen. Voorts bleken nog meer gegevens te ontbreken in de overlegde stukken, wat onderzocht wordt. Er is wel al proces verbaal aangetekend over het gebeurde.

Hij voegde er nog aan toe dat controleurs bevoegd zijn om gegevens op te vragen van bedrijven over de arbeidsvoorwaarden, lonen en andere gegevens betreffende de arbeidsvoorziening en arbeidsregistratie.

Record moorden in New York

NEW YORK — In New York zijn het afgelopen jaar volgens onofficiele berichten in totaal 1.833 mensen vermoord. Dat was meer dan ooit in een jaar tijd het geval is geweest.

Steeds meer geweldsmisdrijven worden met handvuurwapens gepleegd. In 1980, toen er 1.821 moorden werden geregistreerd, werd 55,5 procent van de slachtoffers door pistool- of revolverschoten gedood. Vier jaar tevoren bedroeg dit percentage 47,1.

Oproep van ged. Humphry Wout:

Laat alle Bonaireanen naar Bonaire terugkeren

KRALENDIJK — Gedeputeerde Humphry Wout heeft kortgeleden in alle duidelijkheid naar voren gebracht, dat het feit dat het eilandgebied op 15 december van het vorig jaar besloten heeft om een eigen vlag en volkslied te ambieren, niet betekent dat het eilandgebied op een of andere manier afstand wil nemen van de overige eilanden van de Antillen. Volgens ged Wout mag men inderdaad aannemen dat Bonaire met een eigen vlag en volkslied de wens van een eigen identiteit naar voren wil brengen, dat betekent echter niet, aldus ged Wout, dat er hier sprake is van een afscheiding van de andere eilanden. Wout: "Wij wensen geen enkele verwijdering van de Antillen, maar in het geval zou blijken, dat een verenigd Antillen niet haalbaar is, dan dient het voor iedereen duidelijk te zijn dat ook Bonaire zijn eigen wensen heeft".

Ged Wout herhaalde daarbij hetgeen hij reeds eerder op Bonaire zowel als Curaçao naar voren heeft gebracht, dat in geval er problemen ontstaan met de afscheiding van andere eilanden, Bonaire gebruikmakend van het zelfbeschikkingsrecht in ieder geval opteert voor staatsrechtelijke banden met Nederland.

Ged Wout deed in dit verband trouwens een zeer serieuze oproep aan de Bonaireanen die hun brood verdienen buiten het eiland om naar het eiland terug te keren, daarbij — evenals de vroegere minister-president Minguel Pourier — het Bonaireaanse volk vergelijkend met dat van Israel; immers het Israelische volk bleek in het verleden vele minder goede zaken te moeten accepteren, maar tenslotte heeft men dan een weg gevonden die hen terugbrengt in hun eigen land om mee te helpen Israel een van de staten te maken die een hoog potentieel heeft.

Ged Wout ging in zijn toespraak verder in op de opmerkingen die regelmatig gemaakt worden door diverse personen, die zich afvragen, wat eigenlijk het belang van de ontwikkeling van Bonaire is, als blijkt, dat de nauwelijks 9.000 inwoners genoeg potentieel kunnen opbrengen voor de projecten die uitgevoerd dienen te worden. Hij gelooft dat degenen die dit soort opmerkingen maken eigenlijk helemaal niet in de gaten hebben, wat in feite de realiteit op dit eiland is. Er zal ongetwijfeld een dag komen, aldus ged Wout, dat Bonaireanen op andere eilanden hun bestaan aldaar willen ruilen voor een bestaan op hun geboorte-eiland. Niet alleen gebeurt dit reeds, aldus ged Wout, maar bovendien zou hij alle Bonaireanen die niet op Bonaire wonen, willen vragen om terug te keren.

Grupo teatral komt met twee blijspelen

KRALENDIJK — Kortgeleden werd het nieuwe bestuur van de onlangs opgerichte toneelgroep Grupo teatral Bonairiano gekozen. Daarmede kwam een eind aan het optreden van het voorlopig bestuur. Voorzitter is geworden Rudy Domacassee, terwijl Boy Antoin en Calino Melina resp. secretaris en penningmeester werden. De toneelgroep bracht voor het eerst afgelopen december een stuk op de planken en dat was al direct een succes.

Vooral het laatste blijspel dat Grupo teatral Bonairiano voor het voetlicht bracht Apel of Pera bleek volle zalen te trekken. In april zal de groep wederom met twee blijspelen komen en ongetwijfeld zullen ook deze beide humoristische toneelstukken goed bij het publiek in de smaak vallen. Behalve de reeds bekende spelers van deze Bonaireaanse toneelgroep zullen bij het optreden in april zeker enige nieuwe gezichten te zien zijn. In de loop van het jaar zullen dan tenslotte nog enige werkjes gebracht worden waaronder tegen het eind van het jaar een langdurend blijspel, aldus een mededeling van de tot nog toe enige toneelgroep op Bonaire, Grupo teatral Bonairiano.

Citro geeft voorlichting

KRALENDIJK — Vorige week wijdde de Amigoe een artikel aan Citro waarin voorzitter Guus Schweigman uitgebreid inging op de werkzaamheden van de reddingsorganisatie. Daarbij kondigde Schweigman bovendien aan, dat in het komende nummer van Citro Bonaire-maandblad uitgebreide informatie gegeven zou worden over de reddingsmogelijkheden op zee. In aansluiting daarop zal Citro vrijdag 12 februari in het jeugdhuis Jong Bonaire een bijeenkomst organiseren, waar het ongeluk dat kortgeleden overkomen is aan de Bonaireaanse visser Ronny Margaritha besproken zal worden. Op deze avond zal de Citro dan bovendien met behulp van een film laten zien, hoe in het algemeen hulp verleend wordt op zee, terwijl ook inlichtingen gegeven worden hoe men zich het beste kan beschermen tegen dergelijke ongevallen op de oceaan. Iedereen die belangstelling heeft, aldus de Citro is welkom op deze avond die om acht uur begint.

TOT ONZE GROTE SPIJT is er alweer een oneffenheid opgetreden, in de serie van Heer Ollie B. Bommel. Er is al contact opgenomen met Nederland om toezending van de goede delen van het strip-verhaal "Tom Poes en de erfpachter". Zodra dat verholpen is wordt de publicatie hervat. Tot zolang vragen wij de Bommel-fans om geduld te betrachten.



IN DE KANTLIJN

ONVERKLAARBAAR, zo moet men het bericht in NEWSWEEK van deze week noemen, dat de Verenigde Staten militaire adviseurs naar Baby Doc's Haiti hebben gestuurd.

Of het zou moeten zijn, dat Washington bewust haar toch al zo zwaar bevochten reputatie zelf naar de filistijnen wil helpen. Klinkt dat te sarcastisch dan blijft de mogelijkheid nog open om te spreken van politiek onvermogen. Maar dan wel van zeer ernstige aard. En dat te meer vanwege het door NEWSWEEK vermelde motief. Reagan zou Duvalier deze assistentie hebben verleend uit 'dankbaarheid' voor de hulp die de jonge dictator de laatste maand aan de Verenigde Staten gaf bij het tegengaan van onwettige emigratie van Haitianen naar Florida. Zelfs een matador in mentale acrobatiek zal moeten toegeven, dat zijn verstand er bij stil staat.

DAT NOCH de coastguard noch de autoriteiten van Florida van vreugde staan te springen bij de vloed van wrakke bootjes overbeladen met vluchtelingen uit wat zich de parel van de regio noemt, is zeer begrijpelijk. Maar het getuigt van onzindelijk en eigenlijk heel on-Amerikaans denken, wanneer men dat verschijnsel als het probleem aanduidt.

Die duizenden vrijheidsvaarders immers trachten te ontsnappen aan een samenleving, die alle idealen waar Amerika zegt in te geloven met de voeten treedt. Niet de stroom van vluchtelingen maar Haiti is het probleem. Die stroom afdammen betekent niet minder dan een straatarm en geknecht volk de laatste hoop ontnemen. Het klinkt verbijsterend te moeten horen, dat een Amerikaans president daar dankbaar voor is.

DIE VERBIJSTERING neemt alleen nog maar toe wanneer die dank zich uit in het zenden van militaire adviseurs om de veiligheid van Haiti te helpen versterken. Want de werkelijke betekenis daarvan is, dat Duvalier's macht bevestigd wordt.

Het vraagt weinig fantasie om te vermoeden, dat deze hulpverlening verdedigd zal worden met te verwijzen naar de communistische activiteiten in de regio.
En dat lijkt een plausibel argument. Amerika kan met het oog op de eigen veiligheid een verdere spreiding van die invloedsfeer niet gedogen. Maar de grote vraag is of men door een bewind als dat van Baby Doc te steunen nu niet juist aan de uitbreiding van Moskou's invloed maximale kansen biedt. De wanhopigen in Haiti blijft weinig keuze over wat betreft het steun zoeken in het buitenland. De beschuldiging, dat het Amerika meer om macht gaat dan om democratie en sociale rechtvaardigheid, wint aan kracht. Met andere woorden dit soort politiek drijft de Haitianen in de richting weer Amerika en velen in de regio hen niet willen zien gaan. Het wachten is slechts op de val van Duvalier en dat is hoe men het ook draait of keert een kwestie van tijd.

VREES IS EEN slechte raadgever. Het hierboven aangehaalde geval is een schoolvoorbeeld van hoe 'rechts' zich uit vrees voor 'links' telkens weer laat verleiden om haar eigen idealen te verloochenen.
Wat Haiti nodig heeft is omvangrijke hulpverlening gekoppeld aan een uitschakelen van het huidige regime. Maar de vrees voor negatieve geopolitieke ontwikkelingen laat het prerogatief van opkomen voor de armen en vrijheid van het individu, over aan precies die krachten, die men vreest vanwege de miskenning van die waarden.
Een treurige en kortzichtige politiek, die de regio weinig goeds belooft.

STREVEN NAAR MACHT VAN STAAT OVER DENKEN GEVAARLIJK

Bijzondere confessionele schoolbesturen in nota:

Staats-onderricht staat onderwijsvrijheid in de weg

WILLEMSTAD— "Zij die streven naar staats-onderwijs streven naar macht van de staat over het denken van haar burgers en dat heeft niets meer van doen met vrijheid van onderwijs". Aldus de slot-conclusie van de bijzondere confessionele schoolbesturen van alle zes Antilliaanse eilanden in een schriftelijke reactie op een deel van de Beleidsnota-Onderwijs. Deze reactie is vandaag bezorgd bij minister Jacques Veeris van Onderwijs, gouverneur drs. Ben Leito, mgr Wim Ellis en de Staten en met copiën aan de bestuurscolleges, Eilandsraden, alle leerkrachten en religieuzen-organisaties.

De Beleidsnota gemaakt in opdracht van minister Veeris ligt ter discussie bij het onderwijsveld. In die nota komt een passage voor over wijziging van de beheersstructuur bedoeld om het openbaar onderwijs een sterkere keus te geven zodat de overheid een efficienter onderwijs-beleid kan voeren. Die voorstellen komen volgens de schoolbesturen neer "op de feitelijke opheffing van het bijzondere confessioneel onderwijs en daarmee de feitelijke vrijheid van onderwijs". Daar wordt aan toegevoegd: "De argumenten hiertoe aangevoerd getuigen naar onze mening van een gebrek aan inzicht".

LICHTVAARDIG

Volgens de schoolbesturen is de commissie te lichtvaardig omgesprongen met de vrijheid van onderwijs zoals vastgelegd in artikel 140 van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen. Om dit grondrecht juist beter tot zijn recht te laten komen, besloten de schoolbesturen en het BC in 1976 om alle vormen van schoolgeld voor [illegible] en basisonderwijs op te heffen. Daarmee werd de gelijkstelling [illegible] tussen openbaar en bijzonder onderwijs. De bedoeling daarachter was om iedereen, ongeacht inkomen, gelijke kansen op onderwijs te geven. Dat dreigt nu [illegible] door de "nationalistische" plannen van de beleidsnota-commissie ten aanzien van de bijzondere schoolbesturen. "Vrijheid van onderwijs geldt voor alle burgers van een land en dus mogen er bijvoorbeeld geen financiele beperkingen zijn van de vrijheid van onderwijs", stellen de schoolbesturen. "Men kan de vrijheid met de mond belijden, men kan het ook daadwerkelijk toepassen en uitdragen. De vrijheid van onderwijs is in een vrij en democratisch land een groot goed. Het is een recht van elke burger". Dit recht staat op een lijn met de vrijheid van meningsuiting, de vrijheid van vereniging enzovoorts.

TOTALITAIR

Vrijheid van onderwijs suggereert allereerst dat er een keuze-mogelijkheid moet bestaan; ten tweede betekent het dat er geen dwang mag zijn om een bepaalde keuze te doen. Voor een optimale uitwerking daarvan is financiele gelijkstelling een vereiste, betogen de bijzondere schoolbesturen. Daarom is wettelijk bepaald dat zij dezelfde vergoedingen uit de schatkist krijgen als het openbaar schoolbestuur. Als er ouders zijn die hun kinderen niet naar openbare scholen willen sturen, moeten die dat kunnen doen. Dan worden het al snel scholen die geleid worden door een kerk, een van de kerk afgeleide organisatie, een stichting met een bepaald doel, enzovoorts. Die instellingen kunnen allemaal een bepaalde principe aanhangen die erg variabel is en zich daarnaar richten bij het onderwijs op hun scholen.

In feite zeggen de schoolbesturen dat als die mogelijkheid teniet wordt gedaan in feite hetzelfde gebeurt als in zoveel totalitair geregeerde landen. Daar wordt niet zelden het staatsonderwijs gepropageerd omdat daarmee niet alleen de zuiver technische kennis wordt bijgebracht aan de leerlingen, maar ook een bepaalde maatschappijvisie en alles wat daar bij komt kijken. Die leiders van totalitaire regimes "weten heel goed wat staatsonderwijs vermag" en willen het onderwijs dan ook liever niet in handen van instanties als de kerken.

ZENDINGSDRANG

"Wanneer dan ook bepaalde mensen het bijzonder onderwijs willen vervangen door staatsonderwijs, met voorlopig nog een [illegible] permitteren, dan maken deze mensen zich schuldig aan dezelfde zendingsdrang die juist anderen onterecht verwijten", aldus de nota. "Zij streven naar staatsonderwijs, zij streven naar macht van de staat over het denken van haar toekomstige burgers en dat heeft niets meer van doen met vrijheid van onderwijs".

De schoolbesturen op de Antillen zijn volgens eigen zeggen meer uit idealisme bezig dan de overheid wiens ambtenaren wetsmatig bij het onderwijs betrokken zijn. Bestreden wordt de stelling dat het onderwijs in handen van de overheid efficienter en goedkoper zou zijn dan in handen van de bijzondere scholen. Dit wordt overduidelijk geloochenstraft met cijfers uit de eilandsbegroting van 1981 voor Curaçao. Daaruit blijkt dat het openbaar schoolbestuur met 40 openbare scholen, 578 lokalen en ongeveer 9.600 leerlingen aan lonen van werksters, water, stroom, telefoon, onderhoudsmateriaal en schoonmaakmiddelen 2,6 miljoen gulden kreeg. Daar tegenover staat een bedrag van 1,8 miljoen gulden voor het RK Schoolbestuur dat 110 scholen heeft, 1.480 lokalen en 26.000 leerlingen.

OOGLUIKEND

De confessionele schoolbesturen hebben helemaal geen bezwaar tegen de aanwezigheid van openbaar onderwijs naast onderwijs op de bijzondere scholen. Maar neutraliteit in de vorming, zowel passief als actief, zoals in dat type onderwijs wordt nagestreefd, verdraagt [illegible] confessionele schoolbesturen geen neutraal onderwijs willen, vinden zij het begrijpelijk als besloten wordt op het neutrale onderwijs niet toch christelijke vorming oogluikend toe te staan.

Verder wordt fel bestreden als zouden de bijzondere schoolbesturen onderwijs-vernieuwingen in de weg staan, zoals staat in de Beleidsnota. Opgesomd worden enkele onderwijs-types die op hun initiatief tot stand zijn gekomen, zoals: ETO, LTO, MTO, HO, PBO, MAO, etcetera. Er zijn daar lesmethoden geboren en bijdragen geleverd aan ontwikkelingen als invoering van het Papiamentu, vernieuwing huishoud-onderwijs. "Alle schoolbesturen staan steeds open voor alles dat leidt tot goed onderwijs, ook vernieuwingen. Het standpunt van de bijzondere schoolbesturen is dat in deze steeds loyale doch kritische medewerking wordt verleend", staat er te lezen.

OPTIMA FORMA

Om hun eigen standpunt nog meer reliëf te geven, wordt ondermeer gewezen naar de gesprekken die zij hebben gevoerd met de heren Don Martina van MAN en Betico Croes van de MEP toen die drie jaar geleden als informateurs voor een nieuwe regering optraden. Van hen werd de garantie verkregen dat aan de vrijheid van onderwijs niet getornd zou werden. Ook minister Veeris zelf wordt aangehaald uit de tijd (1979) dat hij een wetsontwerp presenteerde waarin ondermeer de zinsneden voorkomen: "Voorop hierbij staat de autonomie van het schoolbestuur in het bijzonder onderwijs"; "in de organisatie van het onderwijs in deze sector komt aan deze instantie een centrale plaats toe" en "Daarom volstaat de ondergetekende (minister) ermee nogmaals op te merken dat de autonomie van het schoolbestuur in het bijzonder onderwijs op zich niet discutabel is". Hier wordt zijdens de schoolbesturen aan toegevoegd: "Dit is nu vrijheid van onderwijs in optima forma".

Kaft

"MEMORANDUM van de confessionele schoolbesturen op de Beleidsnota Enseñansa pa un i tur" is de titel van een schriftelijke reactie van de bijzondere confessionele (geloofs-)schoolbesturen van alle eilanden op een concept-advies voor minister Jacques Veeris van Onderwijs. In het bijzonder wordt commentaar geleverd op de passage waarin de voorstellen worden gedaan voor wijziging van de structuur van beheer van het bijzonder onderwijs in de vorm van aanpassingen van artikel 140 van de Staatsregeling over de Vrijheid van Onderwijs. Dat is een heilig wetsartikel voor deze schoolbesturen, die nu net over deze passage niet zijn gepolst om commentaar door de Beleidsnota-commissie. Dat spreekt hen vrij van de afspraak om kritiek op de inhoud van de nota slechts te leveren aan deze commissie.

De schoolbesturen waar het hier om gaat zijn de Stichting Protestants Christelijk Onderwijs, de Methodist Agogic Center en de Stichting Katholiek Onderwijs van de Bovenwindse eilanden, het RK Schoolbestuur van Bonaire, de Stichting Katholiek Onderwijs en de Stichting Protestants Christelijk Onderwijs van Aruba, de Stichting Advent Schoolbestuur, het RK Centraal Schoolbestuur, de Stichting Protestants Nijverheidsonderwijs en de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs, allen van Curaçao.

Om de ongerustheid van deze schoolbesturen ten aanzien van de bewuste passages beter te illustreren is het boekwerkje, waarin de reacties is vervat, voorzien van een paarse kaft met daarin vette zwarte letters gegrift.

Hotel-delegatie na reis door VS:

Curacao vrij onbekend bij groep reisagenten

WILLEMSTAD — Curacao is niet eens bekend als toeristisch product, laat staan dat er negatieve geluiden te horen zijn over het eiland. Dat stelt de delegatie van de Curacaose hotelvereniging die verleden week een roadreis maakte langs enkele Amerikaanse steden om er Curaçao onder de aandacht te brengen van reisagenten. Hiervoor is erg veel medewerking gekregen van het Curacaose Toeristenbureau in New York onder leiding van Ethel Hernandez.

Over de reis berichtte de Amigoe reeds en ook over de lage bezetting van de grotere hotels op het eiland in het huidige hoogseizoen. Met medewerking van de American Airlines en in de VS met steun van Eastern Airlines werd een tocht gemaakt langs tien grote steden in vijf dagen tijd. Daarbij werden in totaal 555 reisagenten toegesproken en vier grote reis-organisaties. De opkomst was overal buiten alle verwachtingen, zei delegatie-lid Michael Broadhurst.

WITTE STRANDEN

Hij en Frank Maynard verklaarden dat het opvallend was hoe weinig bekend Curacao is als toeristische bestemming in vergelijking met zoveel andere bestemmingen in het Caribisch gebied. De interesse voor Curacao als een alternatieve nieuwe vakantie-bestemming voor de Amerikaanse toerist was daarom alleen al erg groot. Er werd op geen van de bijeenkomsten een negatief geluid over Curacao gehoord. Afgezien van een grote groep reisagenten die het eiland niet kennen, waren zij die er wel vanaf wisten best enthousiast over de mogelijkheden die het eiland de Amerikaanse toerist te bieden heeft.

De heer Broadhurst zei dat Curacao in tegenstelling tot enkele plaatsen in de regio, waaronder Aruba, geen lange witte stranden te bieden heeft. Die indruk moet daarom ook niet gewekt worden bij de toerist, maar er moet aangeduid worden wat het eiland wel te bieden heeft. [illegible] overtuigd dat er nog genoeg overblijft daarvoor. Het proces van opleving na de neergang, die zich in feite sedert 1980 heeft [illegible], kan slechts geleidelijk aan op gang worden gebracht. Daarvoor is wel een constante [illegible] gekozen promotie-campagne nodig, waarvan die van de hotel-associatie van verleden week er een is.

De hotels zijn het niet eens kunnen worden met chartermaatschappijen over de hoteltarieven. Door de algehele teruggang in het Caribische toerisme lukt het hen om zelfs in het hoogseizoen hoteltarieven te krijgen van hier en daar zelfs 20 dollar per nacht. De Curacaose hotels zijn dat niet van plan, omdat is uitgerekend dat 52 dollar per nacht de prijs is waarop zij quitte kunnen spelen. Verder laten zakken betekent onherroepelijk verlies, wat bedrijfs-economisch gezien allesbehalve aan te bevelen is. De plaatselijke hotels gaan binnenkort weer over deze problematiek praten om het beleid voor het volgende hoogseizoen te bekijken.

De aandacht die wordt besteed aan het stijgende Arubaanse toerisme verhult ook bepaalde moeilijkheden die daar op de achtergrond spelen, zei de heer Broadhurst. Feit is dat daar 3000 hotelkamers gevuld moeten zien te worden tegen 500 op Curacao. Voor chartermaatschappijen is dat gemakkelijker te doen. Maar een volle bezetting tegen lage tarieven geeft nog weinig resultaten in de cijfers aan het eind van het boekjaar. Voor Curacao is de opname van zoveel charter-toeristen over meer dan een hotel een probleem, omdat de reisagent dan twee verschillende hotels moet zien te verkopen, zei CHA-voorzitter Allan Gotting.

De heer Broadhurst zei dat er drie dingen moeten gebeuren om de kans op een verbetering van het Noord-Amerikaanse toerisme naar Curacao te vergroten. Het product moet zelf [illegible] worden verbeterd, hoewel het op zich volgens hem helemaal en slecht nog niet is als wel vaker door de eigen mensen beweerd wordt. Verder moet er meer gedaan worden om het eiland bekendheid te geven onder vakantie-gangers. Ten derde zal het allemaal wel degelijk pas echt kans van slagen krijgen als de huidige wereld-recessie zich oplost, waardoor de mensen weer meer geld kunnen uitgeven aan reizen en vakantie. Dat is de hoofdoorzaak van de teruggang in het Amerikaanse toerisme over het geheel. Als gevolg daarvan zitten hele toeristen-centra in de regio flink in de puree. Die hotels zijn vaak nauwelijks bezet, zelfs in die gevallen dat de tarieven gezakt zijn tot ver beneden alle redelijke hoogtes. In dat licht gezien kan Curaçao met een gemiddelde bezetting in de grotere hotels van 50 tot 55 procent nog blij zijn.

De heer Broadhurst zei dat ook de vakbond Horecaf tot het inzicht moet komen dat onder de huidige omstandigheden er geen reele loonsverhoging voor de hotelwerknemers te verwachten is de komende twee à drie jaar. De vakbond heeft zelf enkele weken geleden in een radioprogramma verklaard dat het niet uit is op verbetering van de lonen, als wel meer op behoud van hetgeen door middel van vakbondsstrijd door de jaren heen aan rechten en arbeidsvoorwaarden is verkregen.

.....namens de delegatie van de Curaçaose hotelvereniging zaten aan op de persconferentie v.l.n.r. mevrouw [illegible], de heer Hollander, de heer Broadhurst, de heer Gotting (voorzitter) en de heer Maynard.....

Eilandsraad praat met afgevaardigde Gorsira

WILLEMSTAD — De Eilandsraad van Curaçao komt vanavond om zes uur in besloten vergadering (Centrale Commissie) bijeen om met de Curacaose afgevaardigde in de Commissie van Zeven, Michael Gorsira, van gedachten te wisselen over de laatste ontwikkelingen.

Het werk van de commissie is opgeschort omdat er over een deel van de taakstelling geen onderlinge overeenstemming te bereiken was. De heer Gorsira stond er met twee andere Antilliaanse leden op dat de onafhankelijkheid van Bonaire, de Bovenwinden en Curaçao geen object van studie wordt van de commissie. De heer Gorsira zal de raad nadere informatie kunnen verschaffen over de ontwikkelingen in de vergadering.

De vergadering is in eerste instantie aangevraagd door de DP. Partij-leider Agustin Diaz bracht dat gistermorgen naar voren in een BC-vergadering. Daarop werd contact opgenomen met voorzitter Harold Martis van de Centrale Commissie die een vergadering opriep voor vandaag.

De heer Diaz zei dat het van belang is om uit de eerste hand van de heer Gorsira nadere details te vernemen over het verloop van de vergaderingen. Op grond daarvan kunnen de Curaçaose politici een mening vormen over de gebeurtenissen van de laatste dagen.

Als Frente Obrero en PSD consequent zijn, komen zij ook vandaag niet naar de vergadering. Dat was hedenochtend niet na te gaan omdat de raadsleden een rondleiding kregen op het electriciteitsbedrijf Kodela. Dat houdt verband met de voorbereidingen op de begrotingsbehandeling, de volgende week in de raad. Vanmiddag staat ondermeer een rondleiding op Curinde NV (vrije zone) geprogrammeerd, nadat eerder al meer inzicht is verschaft over DOW, RD en ROV.

Deel Otrobanda uren stroomloos

WILLEMSTAD — Een deel van Otrobanda is vanochtend heel vroeg verschillende uren zonder stroom komen te zitten. Door een ongeluk is een lichtmast neergekomen en werd de stroomvoorziening onderbroken. Kodela heeft man en macht ingezet om de bedrading ter plekke te vernieuwen en een nieuwe mast in de grond te zetten, maar kon niet verhinderen dat de buurt geruime tijd zonder stroom zat.

Los van dit incidentele geval deed zich gisteravond weer de situatie voor dat de stroom op bepaalde plaatsen moest worden uitgeschakeld vanwege een tekort aan vermogen bij de waterfabriek KAE. Kodela schakelde daarop enkele eigen reserve-apparaten in om de stroomvoorziening te herstellen.

Supermarkten profiteren ervan

Houding min Navarro nadelig voor slagers

WILLEMSTAD — In kringen van de plaatselijke slagers is grote ontevredenheid ontstaan over de houding van minister mr Lesley Navarro van Economische Zaken in de huidige vleesproblemen. Door die houding wordt deze kleine slagers-bedrijven een belangrijke bron van inkomsten onthouden uit vers aangevoerd vlees uit Colombia.

Deze kleine bedrijven leveren vers vlees aan de bevolking afkomstig van vee dat van buiten wordt aangevoerd. Doordat Colombia de vleesprijzen tijdig wilde verhogen en van Willemstad uit daartegen geprotesteerd is, is er op dit moment geen aanvoer meer van vee uit dat land. Op dit ogenblik is er een delegatie van Economische Zaken in Colombia om deze problematiek te bekijken met Colombiaanse autoriteiten.

Ondertussen worden de lokale kleine slagersbedrijven daardoor gedupeerd omdat zij niet voldoende producten hebben om te verkopen. Deze week is er wel een lading vee uit Panama aangevoerd, maar dat zet geen zoden aan de dijk, volgens ingewijden.

Want de slagers voelen zich flink in het nauw gedreven door een teruggang in inkomsten waardoor hun bedrijfjes in gevaar komen. Ondertussen worden wel de supermarkten bevoordeeld. Die verkopen geen vers vlees, maar ingevroren vlees en tegen heel wat hogere prijzen. Dat maakt dat de bevolking voor een vleesmaaltijd nog meer moet uittrekken en daar profiteren alweer de grote bedrijven van.

Wat deze slagerij-houders ook dwars zit is dat de minister op dit moment wel kan tegensputteren, maar dat hij er ook niet onderuit komt om op den duur een prijsverhoging toe te staan als Colombia daarop blijft staan. In dat geval hebben de slagerij-houders eerst een lijdensweg moeten doormaken, zo zij het al volhouden, om vervolgens toch tegen de verhoogde prijs te verkopen. Zelfs dan blijven de prijzen van dat verse vlees onder die van het ingevroren vlees van de supermarkten.

Zeeverbindingen naar Curacao worden opgevoerd

WILLEMSTAD — Twee scheepvaartmaatschappijen zullen binnen afzienbare tijd voor een meer regelmatige scheepvaartverbinding met Curaçao en andere Antilliaanse eilanden zorgen.

De Nopal Lines heeft een nieuw systeem van containervervoer aangekondigd tezamen met haar agent S.E.L. Maduro & Sons Curaçao NV vanuit Miami naar Curaçao om van daaruit de vracht te distribueren over het Caribisch gebied. Het schip de Nopal Optima vaart wekelijks op en neer tussen Miami, Aruba en Curaçao. De Nopal Explorer vaart om de negen dagen van Curacao naar Port of Spain en Bridgetown, om de achttien dagen naar Fort de France en om de 36 dagen naar Bonaire en Point à Pitre. In een later stadium staan vaarten naar St Maarten geprogrammeerd.

De Nordana Line is van plan om om de 21 dagen met vracht te komen vanuit het Middellandse Zee-gebied en gaat daarna door naar Cristobal en Middenamerikaanse havensteden.

Zakenvaria

BIJ LAGO werd een nieuwe functie ingesteld te weten "Manpower planning and recruting coordinator" in de employee-relations afdeling. Als eerste chef werd benoemd de heer George Nicholson. Het is bekend dat een groot deel van de Lago-werknemers — meer dan veertig procent — in dienst werd genomen in het midden van veertiger jaren, en dat een groot deel de komende tien jaren met pensioen gaat en de dienst verlaat. De taak van de heer Nicholson is te coordineren dat de overgang van het vertrek van de ervaren Lago-werknemers en het in dienst nemen of vervanging door anderen zo goed mogelijk verloopt zonder verlies van de efficiency in de bedrijfsvoering. Onder meer zal moeten worden vastgesteld wat voor personeel Lago de komende tien jaren nodig heeft, waarbij bijvoorbeeld rekening moet worden gehouden met het feit wat voor type bedrijf Lago dan is en wat voor soort werkkrachten men nodig heeft.

Britse marine-band treedt op

ORANJESTAD — In verband met het bezoek van de vier Britse oorlogschepen heeft waarnemend gezaghebber Remy Zaandam toestemming verleend dat zaterdag de muziekband - bestaande uit 56 leden van de Britse mariniers - optreedt in de Nassaustraat. Dit zal in de morgenuren geschieden waarna 's middags om drie uur de muziekband optreedt voor het Postkantoor in San Nicolas. De overheid stelt vervoer van de band naar San Nicolas beschikbaar zodat men ook in de Oliestad getuige kan zijn van het optreden van de Britse muziekband.

Ahata wil nieuw leven blazen in Skal-club

ORANJESTAD — Uit het jaarverslag van de Aruba Hotel and Tourism Association blijkt dat op communicatiegebied de AHATA in 1981 de volle medewerking gekregen heeft van het eilandsbestuur, voornamelijk gedeputeerde Daniel Leo en het Toeristenbureau. Er werd een begin gemaakt met de AHATA Newsletter, welk initiatief echter vanwege diverse problemen niet voortgezet kon worden. Deze problemen zijn intussen uit de weg geruimd en de Newsletter zal gedurende dit jaar geregeld worden gepubliceerd. Om de gelegenheid te scheppen om andere personen in de gemeenschap te ontmoeten die direct of indirect bij het toerisme zijn betrokken, zal de AHATA overgaan nieuw leven te blazen in de Skal club van Aruba. Het succes van dergelijke clubs in andere landen heeft getoond dat de communicatie aanzienlijk verbeterd kan worden tijdens sociale bijeenkomsten.

Antillen naar Interpol-congres

ORANJESTAD — Eind januari werd in de Dominicaanse Republiek een internationale bijeenkomst van Interpol gehouden. De Nederlandse Antillen waren daarbij vertegenwoordigd door politie-officieren van de eilanden, te weten hoofdcommissaris Johan Oldenboom, commissaris Fred Wiel, hoofdinspecteur Tweeboom en de inspecteurs A. Willems, en E.D.Nicolaas (Aruba). Tijdens de vergadering werd van gedachten gewisseld over de strijd tegen verdovende middelen, vals geld, transport en verbindingen.

ORANJESTAD — Het bestuur van de Simar heeft een spoedgesprek met gedeputeerde van Onderwijs, Felix Flanegin, gevraagd over de te openen Hotelvakschool. De Simar wil graag weten wie in deze school gaan werken en welke bevoegdheden er zijn vereist. Van onderwijsinstanties kon Simar geen antwoord op deze vragen krijgen. Reeds nu stelt Simar duidelijk zijn eis dat lokale krachten zijn die aan de Hotelvakschool kunnen werken, al zal de Simar niet dulden dat er buitenlanders of mensen buiten het onderwijs worden ingezet.

Bewapend

WILLEMSTAD — Een taxi-chauffeur deed aangifte op Sint Maarten bij de politie, dat hij zijn revolver kwijt was. Onbekenden waren zijn voertuig binnengedrongen en hadden het vuurwapen weten te vinden onder zijn zitting. De man bleek in het bezit te zijn van een vergunning voor een vuurwapen. Het is niet bekend of alle taxi-chauffeurs op Sint Maarten zo bewapend zijn.

Mgr Holterman kwart eeuw bisschop

WILLEMSTAD — Mgr J.M. Holterman O.P. herdenkt op 25 januari het feit, dat hij een kwart eeuw geleden tot bisschop werd gewijd. Hij was de opvolger van apostolisch vicaris mgr Van der Veen Zeppenfeld, de eerste Antilliaan die tot bisschop werd gewijd. Deze was afkomstig van Aruba en was evenals zijn opvolger lid van de Dominicaner orde, maar moest om gezondheidsredenen voortijdig aftreden. Het bewind van mgr Holterman werd het apostolisch vicariaat verheven tot bisdom nu vallend onder het aartsbisdom Port of Spain. Mgr Holterman werd opgevolgd door mgr W. Ellis. De jubilerende bisschop vierde verleden jaar zijn gouden priesterfeest. Hij is sinds kort woonachtig in de pastorie van Pietermaai. Zo blijkt uit het weekblad La Union, dat sinds kort een nieuw leven is begonnen met nieuwe rubrieken en meer nieuws. Mgr Holterman levert hieraan ook een bijdrage. Zoals bekend voelde mgr Holterman zich tot aan zijn aftreden als bisschop nauw met de Amigoe verbonden.

Inbraak bij SM-kadaster

WILLEMSTAD — Bij het kantoor van het Kadaster op Sint Maarten is onlangs ingebroken. De buit bedroeg ruim 1300 gulden en 300 dollar evenals cheques.

Atletiek kalender

ORANJESTAD — Verschenen is de wedstrijdkalender 1982 van de Arubaanse atletiek bond, waarvan reeds drie evenementen achter de rug zijn. Op de kalender staan verder de volgende activiteiten: Veldloop in de Franse pas (28 februari), Strandloop (7 maart), 30 km Idefre-loop (18 maart), Veldloop kampioenschappen te Grapefield (28 maart), 11e Carifta kampioenschappen op Trinidad (10-12 april), Roadrace in San Nicolas (18 april), Boulevardloop 10,4 km (30 april), driekamp pupillen A en B en junioren C en D, kogel-sprint-verspringen in Wilhelminastadion (8 mei), hardloop-vijfkamp en sprint driekamp in Wilhelminastadion (11, 13, 15, 16, 17 mei), sprint, verspringen, speerwerpen voor junioren A en B en senioren in Wilhelminastadion (22 mei), sprint, hoogspringen, kogelstoten en discuswerpen en 800 m hardlopen voor junioren A en B en senioren in Wilhelminastadion (5 juni), 5 km roadrace voor junioren beneden 16 jaar (12 juni), Arubaanse kampioenschappen alle categorieen (19, 20 juni), 14e CAC-spelen op Cuba (7-18 augustus), 7-kamp (100 m, speer, ver, kogel, hoog, discus, 800 m) voor heren senioren en junioren A en B (4, 5 september), 6-kamp (100 m, speer, ver, kogel, hoog, 800 m) voor dames senioren en junioren A en B (4, 5 sept.), Antilliaanse kampioenschappen op Curaçao (18, 19 sept), Pupillen kampioenschappen 1982 en junioren C en D (25 sept.), 10 km Idefre-loop van Noord naar Santa Cruz (17 oktober), kampioenschappen lange afstand in Wilhelminastadion (2 november).

ORANJESTAD — De basketbal-afdeling van RCA treft momenteel voorbereidingen om een nieuw juniorenteam op de been te brengen. Alle geinteresseerde jongelui tussen de 13 en 16 jaar oud, uit Oranjestad en omgeving, worden uitgenodigd om iedere dinsdag- en donderdagmiddag om half zes de training bij te wonen. Deze training, in het RCA-sportcentrum, staat onder leiding van de coaches: Emile Herde, Mario Krozendijk en Fanchi Oduber.



AGENDA ARUBA

OSSE NUMMERS OP Aruba, gelijks verkrijgbaar bij:

ANJESTAD: Zepp Wever, id–La Fama, Popular, Soda Fountain en Spark and n.

ORD: Panaderia Turibana.

N NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba, ibbean- en Sheratonhotel, Dorp in Americana en iday Inn drugstore.

toorуren: 08.00 - 12.00/ 00 - 17.30 uur; zaterdag loten.

efoon: 24333 (drie lijnen).

or spoedgevallen na kantoor-: 21639, 22316, 22950. eboy: 027 - 774.

krek. nr. 248-1 Barclays k.

icentrale: 24 uur per dag, : 22116 of 21604.

LITIE: 100

ARMCENTRALE: 115.

uit Uw ERPLICHTE W.A. AUTO

FATUM

De Nederlanden van 1845 via Uw agent.

OSCOPEN
RANJESTAD
ulevard Theater: 20.30 *Stir azy* (18 jr.).
alto: 20.00 *Tilt* (14 jr.).
ALASHI
rive-in: 20.30 *The fish that saved Pittsburgh* (14 jr.).
AN NICOLAS
rincipal: 20.30 *Thief* (18 jr.).

***

IT GELE KRUIS: Oranjead: tel.: 23168; Noord: tel.: 425; Santa Cruz: tel.: 28288; radera: tel.: 25543; Savaneta; tel.: 47020; Brazil: tel.: 801; Dakota: tel.: 29008; San olas: tel.: 45906; Tijdens atooruren van 07.30-.00/13.30-17.00 uur: Patiaat 27, tel.: 24444.

OTICA'S
anjestad: del Pueblo, tel.: 253; San Nicolas: San Nico...

ACHTREGELING DOKTOREN
n Nicolas en Savaneta: dok- C.E.Zaandam via Centro inica San Nicolas, tel.: 48832

IVERSEN
LIGHT INFORMATION NTER: dagelijks geopend n 07.00-20.00 uur; na 20.00 r informaties via verkeersto-.

ARNAVAL: 20.00 uur jump-Playa Pabao.

***

ONDERDAG
IVERSEN
IT GELE KRUIS
geelingenbureau
.00-12.00 uur te Dakota en azil.

ICHTING TOT BEVORERING VAN VERANTOORD OUDERSCHAP: dalijks van 08.00-12.00/13.00-.00 uur-Medical Center, nhardstraat 75, San Nicos, tel.: 48833, toestel 225 of

praktijken in het Wit Gele uis-gebouw: dinsdag 09.00-.00 uur te Noord 66; 13.00-.00 uur te Oranjestad, Kongstraat/Emmastraat; sdag: 13.00-15.00 uur te Cruz 39C; donderdag: .00-11.00 uur te Pampoenaat 15, Dakota.

ENBARE BIBLIOTHEEK anjestad): openingstijden andag, woensdag en vrijdag n 09.00-12.00/13.00-20.00 r; dinsdag van 09.00-.00 uur; donderdag rochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.30 uur.

LIAAL SAN NICOLAS: eningstijden maandag, nsdag en vrijdag van 09.00-.00-13.30-17.30 uur; dinsdag 13.30-17.30 uur; donderdag ele dag gesloten.

UREAU VOOR LEVENSGEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-.00 uur.

SSO SERVICE CENTER anjestad): geopend 24 uur r dag; zondag van 20.00 uur maandagmorgen 07.00 uur w gesloten.

ORT
AMACURI BOWLINGCENTER: openingstijden maandag vrijdag van 18.00-24.00 r; zat. van 13.00-19.00 uur; ondag gesloten.

***

LEARUBA: 17.00 van gert tot gewest; 18.00 cartoons; 30 televisie: Amor prohibido; 19.30 safari to adventure (Silent World); 20.00 telenoticias; 20.30 dynasty; 21.30 soap; 22.00 golden 13; 28.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

***

MEP voorstander statenverkiezing

ORANJESTAD — Op grond van de ontwikkelingen van de laatste dagen in het Antilliaanse politieke leven ziet de MEP de vorming van een nieuwe regering niet uitvoerbaar en deze partij opteert dan ook voor nieuwe statenverkiezingen nu. De MEP is klaar hiervoor en zal weer als grootste partij uit de verkiezingsbus komen, aldus verklaarde MEP-leider, Betico Croes, gisteren.

De MEP zal dan de onafhankelijkheid van Aruba weer op tafel leggen en blijven staan op zijn principepunten zoals de oliekwestie, decentralisatie en ortografie. Gelet op de huidige politieke situatie ziet Betico Croes niets anders zitten dan dat Nederland, op grond van artikel 43 van het Statuut over rechtszekerheid en deugdelijkheid van bestuur, moet ingrijpen, daar de Antillen anders stuurloos zullen blijven. Het wordt met de dag erger en van dichtbij zal de MEP de ontwikkelingen volgen en hoe het zal aflopen met bijvoorbeeld de beschikking over de belastinggelden. De MEP-leider bracht hierbij naar voren nog niets te hebben vernomen van premier Martina die het had over de 1200 landsambtenaren op Aruba met een jaarinkomen van 35 miljoen gulden en de reactie van Croes hierop dat er op Curaçao 3500 landsambtenaren zijn die per jaar 126 miljoen aan salaris innen. Aruba, aldus Croes, is in ieder geval klaar om alle 1200 landsambtenaren in eilandsdienst over te nemen.

Betico Croes ziet geen heil meer in een nieuwe regeringsformatie, door onder andere de laatste verklaring van MAN welke partij nu stelt alleen in aanwezigheid van de twee informateurs met de MEP te willen praten. Voorts door het in een impasse geraken en opschorting van de werkzaamheden van de Commissie van 7 vanwege de weigering van de andere eilanden om artikel 1, lid C, van het Koninklijk Besluit te helpen volbrengen.

Namens de MEP zond de heer Croes gisteren een telexbericht hierover aan minister Den Uyl, zoals elders in deze editie gepubliceerd. De MEP zal blijven volhouden aan zijn principepunten en mocht er een nieuwe regering komen, waarin de meerderheidspartij van Aruba niet gekend wordt, dan zal er een figuurlijke oorlog worden uitgeroepen door het dichtdraaien van de kraan voor de Centrale regering. Aruba zal dan opteren voor een commissie van 2 (het Koninkrijk en Aruba) in plaats van een Commissie van 7, om de onderhandelingen voor de Arubaanse onafhankelijkheid voort te kunnen zetten. Wel blijft Aruba bereid om samen met Nederland en Curaçao, zijn bijdrage te storten in een fonds voor de kleinere eilanden totdat bijvoorbeeld Sint Maarten selfsupporting wordt. Hoewel de MEP zich realiseert dat de heren Bislip en Eisden bezig zijn contacten te leggen, ziet deze partij de noodzaak niet meer in voor de inspanning van deze twee heren.

Betico Croes aan Den Uyl:

Bij voortduren impasse overleg Aruba-Den Haag

ORANJESTAD — Namens de MEP zond Betico Croes dinsdag telexbericht aan drs Joop den Uyl, minister voor Nederlands Antilliaanse zaken, waarin teleurstelling wordt uitgesproken over opschorting van de werkzaamheden van de Commissie van 7 en met het verzoek om bij voortduring van deze impasse de dialoog voort te zetten op bilaterale basis.

De inhoud van het telexbericht luidt: Met grote bezorgdheid en diepe teleurstelling heeft de Movimiento electoral di pueblo (MEP) kennisgenomen van de opschorting van de werkzaamheden tot nader order van de zogenaamde Commissie van 7, in vergadering bijeen te Willemstad Curaçao in de periode 2 tot en met 6 februari 1982, veroorzaakt door een aparte weigering zijdens de vertegenwoordigers van Curaçao, Bonaire en de Bovenwindse eilanden om conform de letter en geest van artikel 1, lid C, van het Koninklijk Besluit, de taak van de commissie inzake de onderhavige materie te helpen volbrengen. De MEP is van mening dat door voornoemde weigering, de ontstane impasse niet ten koste mag gaan van de planmatige en ordelijke verwezenlijking van de onafhankelijkheid van Aruba.

De geschiedenis heeft uitgewezen dat het veroorzaken van dergelijke patstellingen niet ongebruikelijk is zijdens de overige eilanden, met name Curaçao en de centrale regering. Verwezen moge worden naar de moeizame beraadslagingen binnen de KWG, RTC en het Antilliaans spoor. Derhalve wordt dezerzijds bij het voortduren van de ontstane impasse aangedrongen op voortzetting van de dialoog met het koninkrijk, maar dan uiteraard op bilaterale basis, te weten tussen Aruba en de koninkrijksregering teneinde de verwezenlijking van de onafhankelijkheid van Aruba op een constructieve wijze en binnen een periode van beperkte duur te kunnen doen effectueren.

Tot zover het telexbericht, waarvan een copie verzonden werd aan: minister president D. van Agt, vice minister president [illegible], de commissie van de Eerste en Tweede Kamer voor Nederlandsantilliaanse zaken, de minister president van de Nederlandse Antillen, de staten van de Nederlandse Antillen, de eilandsraden van Bonaire, Curaçao en de Bovenwinden alsmede de afdelingen daarvan, en de voorzitter van de RCOA.

Fearless open voor bezoek

ORANJESTAD — In verband met de Brits/Nederlandse amfibische oefening en het bezoek van de vier Britse oorlogsschepen in het aanstaande weekeinde, is de Fearless open voor belangstellenden. Dit is op zondag van 2 tot 5 uur. Het schip ligt afgemeerd aan de BC steiger in Oranjestad.

Blok vestigt zich op Aruba

ORANJESTAD — De heer Blok van Blok BV, die de baggerwerkzaamheden voor de containerhaven en toegang tot de haven uitvoert, heeft gisteren in gezelschap van zijn adviseur de heer Damiaan Leo een gesprek met Havengedeputeerde Nelson Oduber [illegible] de heer Blok mee dat de raad van commissarissen van zijn bedrijf besloten heeft een vestiging op Aruba te beginnen onder de naam "Caribbean dredging company". Vanuit Aruba zal deze maatschappij alle werken in deze regio verzorgen en uitvoeren. In een gesprek met de Amigoe sprak gedeputeerde Nelson Oduber zijn voldoening uit dat deze vestiging spoedig kan gebeuren. Bij het begin van de werkzaamheden voor de containerhaven had ged Oduber met de heer Blok over de mogelijkheden gesproken om een bedrijf op Aruba te vestigen, dat het in de regio zeker zou doen. De heer Blok beloofde een en ander in studie te nemen en na besprekingen in Nederland kon hij gistermiddag aan ged Nelson Oduber het verzoek tot vestigingsvergunning overhandigen. De gedeputeerde verwacht dat het Bestuurscollege spoedig een beslissing op dit verzoek zal nemen. Ged Nelson Oduber vindt vestiging van dit soort bedrijven op Aruba van groot belang, niet alleen omdat het werk verschaft, maar vooral ook omdat het bedrijf bereid is plaatselijke krachten in dit bedrijf te leiden.

Bijeenkomst voor korfbalsport

ORANJESTAD — Maandag houdt sportinstituut Idefre een vergadering met vertegenwoordigers van de korfbalbond en van clubs aangesloten bij deze bond. Tijdens de vergadering zal een evaluatie worden gemaakt van de laatstelijk gehouden cursus voor korfbaltrainers, het Idefre toernooi ter stimulering van deze sport en plannen voor de toekomst. De vergadering begint om 8 uur in het Idefrekantoor.





.....VRIJDAG ZAL in het RCA-sportcentrum de jeugdcarnavalskoningin van Aruba worden gekozen. In volgorde zullen de 20 kandidaten als volgt op het podium verschijnen: Rita de Freitas (Santa Cruz), Janine Croes (Oranjestad), Jacqueline Dubero (Dakota), Esther Maria (Savaneta), Wicha Wever (Tivoli), Marelyn Kelly (Paradera), Miriam Croes (Caiquetio), Soraida Bislip (San Nicolas), Sharine Luydens (Trappers Club), Joselyn Croes (Caribe Club), Esther Yarzagaray (Brazil), Duvanis Manjarres (Scorpio Disco), Gina Werleman (Connie Francis Club), Silvia Dirksz (Julianaschool), Evelyn Trimon (Tanki Leendert), Saraha Ridderstap (Noord), Jacqueline Webb (Pos Chiquito), Esseline Croes (Canal 90 Fanclub), Aischell Salazar (Colegio Arubano) en Ivonne Martinez (Playa Pabao).....

.....VOOR DE KINDERPARADE op zondag in Oranjestad hebben zich reeds de volgende 14 groepen gemeld: Universe, Treasers, World of Dolls, Bailarinas, La Rachelita, Un sonjo Oriental, Santa Claus, Majer Nelson, Centro di Barrio Noord, Oriental Fantasy, Happy Little Clowns, Space Mention, Indian Fantasy en Centro di Barrio Dakota. De parade begint om 2 uur en zal voorafgegaan worden door de groep van de Commandeur Pieter Boerschoof en de kinderkoningin van Aruba....

.....OOK VOOR DE grote carnavalsparade op 21 februari in Oranjestad zijn reeds 26 groepen bekend. Dit zijn: Planeta de los Simios, Shopping Tourist Ta Barato, Multi Lingual Congratulation, Bionic Crash, Holly Hobbies, Mr and Mrs Dean McClean, Jaycees at World Congres, Lifes are Domino, Super Heroes, Centro di Barrio Noord, Ayki Crazy Team, Fantasia del mar azul, Oriental Fantasy, The Punkers, This bud for you, Aruba Defense, Montezuma, Beestenbende, Knights of King Arthur, Can't stop the music, Space Mission, Fiesta Romano, Los Locos, Culture amount of people, Old Fashion 1818, Komiko.....



HET MILITAIR tehuis Prins Willem Alexander was te klein om de vele enthousiaste bezoekers — naar schatting 500 — te bevatten die gekomen waren om Miss Mariniers 1982 mee te helpen uitkiezen. De jury had het niet gemakkelijk, de kandidaten hadden last van de zenuwen, hetgeen bij de mariniers niet het geval was. Zij zorgden voor een oorverdovend lawaai en het leek wel op een voetbalwedstrijd Nederland-Belgie met een enthousiaste supporters-schare. Uiteindelijk werd Nathalie Carlo als Miss Mariniers 1982 gekozen. Runner-up werd Marinka Joode en tweede runner-up Selia van der Biezen. Nathalie werd gekroond door de commandant van kazerne, luitenant kolonel der mariniers M.Heijneman, die dit met een stevige glimlach deed. De drie jongedames zullen tijdens de komende carnavalsoptochten in San Nicolas en Oranjestad op de praalwagen van de mariniers staan. Nathalie zal ook de kazerne vertegenwoordigen bij de verkiezing van de carnavalskoningin en reken er maar op dat de mariniers met het nodige enthousiasme en luidruchtigheid hun kandidate zullen komen aanmoedigen.

.....HET CARNAVALSFEEST voor de kinderen van de Caribeclub is zaterdag om vier uur 's middags. Op zondag 12 uur moeten alle Caribe-praalwagens aanwezig zijn bij het Bestuurskantoor voor de grote kinderparade. De ouders worden verzocht om aan Frida in het clubgebouw alle gegevens te verstrekken over de groepen zoals grootte en het aantal bodypieces en praalwagens. Voorts wordt een beroep gedaan om het aantal ouders die de kinderen in de Caribe-groep begeleiden zo klein mogelijk te houden ook moeten de ouders een Caribeshirt aan hebben.....

ORANJESTAD — Tijdens een korte plechtigheid verrichtten de kleindochter van gezaghebber Frans D. Figaroa, Melissa Figaroa, en de zoon van John Merryweather, Mikel John Merryweather, met een bulldozer de begin-werkzaamheden voor het "speelpark Neptali Henriquez". Dit project wordt door Nederland gefinancierd. Onder de aanwezigen bevonden zich gezaghebber Frans Figaroa, het voltallige Bestuurscollege, Anton van Hesteren van KABNA en vele anderen. Mejuffrouw Florence Wekker, die het initiatief nam, kon wegens verblijf in Oostenrijk niet aanwezig zijn. Voorzitter mr Paul Sjiem Fat sprak woorden van dank in het bijzonder tot de Nederlandse regering, gouverneur drs Leito en het Bestuurscollege voor de daadwerkelijk ondervonden steun, waardoor dit project werkelijkheid kan worden.

YMCA-cursussen

SAN NICOLAS — Vanaf 23 februari zal de YMCA in San Nicolas en in Dakota een serie cursussen organiseren. Deze cursussen zijn voor: naaien, Chinese, Surinaamse en Indonesische keuken, handenarbeid, snacks, taart bakken en versiering, Papiamento en Engels. Voor nadere informatie kan men terecht bij YMCA-Dakota (tel. 23072) of YMCA-San Nicolas (tel. 45303).

Personalia

EVA LATHAM heeft onlangs de doctorsbul in de filosofie in ontvangst mogen nemen aan de universiteit van Essen in West Duitsland. Mej Latham is geboortig van Aruba. Daar heeft zij gewerkt als onderwijzeres. Vervolgens ging zij naar Nederland waar zij de graad van doctoranda haalde in de pedagogiek. Die behaalde het weekblad La Unica. Mej Latham is in het nieuws geweest doordat zij problemen in het Haagse onderwijs waarvan zij zich het slachtoffer voelde naar buiten bracht.

ZOWEL UIT NEDERLAND als de Verenigde Staten ontving het Toeristenbureau brieven van personen die geïnteresseerd zijn in het aangaan van correspondentie met ingezetenen van Aruba. Uit Nederland is de heer T. Buiter geïnteresseerd in correspondentie met onder andere verpleger(sters) en leraren(essen). Zijn hobbies zijn: klassieke- en steelbandmuziek, opera en accordeon. Zijn interesse gaat ook uit naar luchtvaartzaken. De heer Buiter is vrijgezel, 48 jaar oud, en zijn adres is: Oude Hoflaan II, 9751 B.K. Haren, Groningen, Holland.

Ms Lewis H. Goldstein is een lerares in New York die met gehandicapte kinderen werkt. Zij onderricht deze kinderen onder andere in de cultuur van andere landen. Ook zij is geïnteresseerd in het aangaan van correspondentie over de opvoeding van gehandicapte kinderen. Haar adres is: Office of the Principal school, PS 105, Bronx 10462, 725 Brady Avenue, New York, USA.

Luxemburgse prinses gehuwd

LUXEMBURG — De Luxemburgse prinses Marie-Astrid is zaterdag in het huwelijk getreden met de Oostenrijkse aartshertog Christian von Habsburg-Lotharingen. Bij de plechtigheid waren vier koningen, 22 prinsen, prinsessen en andere Europese edelen aanwezig.

Marie-Astrid wordt over enkele dagen 28 jaar. Zij is het oudste kind van groothertog Jean en groothertogin Josephine-Charlotte van Luxemburg. Haar man, derde nakomeling van aartshertog Karl Ludwig von Oesterreich en aartshertogin Yolande, prinses van Linge, is eveneens 28 jaar.

Betico Croes na Amigoe commentaar:

Nederland, niet MEP dringt aan op onafhankelijkheid Curacao

ORANJESTAD — Het artikel van de Curacaose redactie in de Amigoe van gisteren heeft mij aanleiding gegeven tot het volgende commentaar. Inderdaad is er verwarring ontstaan binnen de Commissie van 7, in verband met de interpretatie van artikel 1E van het KB dd 14 januari 1982 nl, te onderzoeken in welke positie en eindsituatie als gevolg van het onafhankelijk worden van Aruba, de overige eilanden, gezamenlijk of afzonderlijk zouden komen te verkeren. Het is een vaststaand feit dat Nederland tijdens het topoverleg van oktober vorig jaar, er bij de delegatie op aangedrongen heeft een studie te laten maken van de eindsituaties van de overige eilanden bij het onafhankelijk worden van Aruba. Ik citeer Den Uyl uit het verslag van het topoverleg: In deze studie dient naar het oordeel van de Nederlandse regering ook de eindsituatie van de overige eilanden van de Nederlandse Antillen te worden betrokken. Op pagina 29 gaat de bewindsman verder: Nu heeft Aruba echter te kennen gegeven het Antilliaanse verband te willen verlaten. Dit dwingt er toe een onderzoek in te stellen naar de verschillende modellen en modaliteiten voor de onafhankelijkheid van de vijf resterende eilanden. Nederland wil geen blijvende Statutaire band.

Voorts op pagina 35 van hetzelfde verslag: De commissie zal bij het onderzoek van de mogelijke eindsituaties, uitgaande van de onafhankelijkheid van Aruba, in haar beschouwingen betrekken: A. een situatie waarin ta zijner tijd de 5 eilanden gezamenlijk onafhankelijk worden. B. een situatie waarin Curacao en Bonaire samen onafhankelijk worden en de Bovenwindse eilanden voorlopig in een staatsrechtelijk verband met Nederland blijven. C. Een situatie waarin Curacao alleen onafhankelijk wordt en de overige eilanden voorlopig in een staatsrechtelijk verband met Nederland blijven.

Bovengenoemde citaten zijn om aan te tonen, dat het Nederland geweest is dat alsmaar over de onafhankelijkheid van de overige eilanden wilde praten, wanneer Aruba onafhankelijk wordt. Noch Betico, Hendrik, de MEP of wie dan ook op Aruba heeft daar ooit op aangedrongen. Integendeel, wij hebben altijd het zelfbeschikkingsrecht van de bevolkingen van elk der eilanden geëerbiedigd. En aangezien de Bovenwinden en Bonaire in de uiteenzetting van hun zelfbeschikkingsrecht, voor het behouden van staatsrechtelijke banden binnen het koninkrijk gekozen hebben, hebben wij dat immer gerespecteerd. En naar dezerzijdse opvatting dient Nederland dat te honoreren. Nooit is duidelijk geworden, waarvoor Curacao opteert wanneer Aruba onafhankelijk wordt. Men is altijd blijven staan op een federatie van 6. Aangezien een dergelijk standpunt een miskenning is van de realiteit, is het nu de hoogste tijd geworden dat Curacao duidelijke taal spreekt. Mocht Curacao kiezen voor het behoud van staatsrechtelijke banden met Nederland, dus binnen het koninkrijk, dan zullen alle overige samenstellende delen van het koninkrijk dat dienen te eerbiedigen. Aruba gaat nog verder door te stellen dat Nederland zo'n optie dient te honoreren. Dat is altijd ons standpunt geweest. Nooit hebben wij het zelfbeschikkingsrecht van de overige eilanden van onze laars gelapt, dat zou inconsequent zijn en een handeling tegen het eigen verkregen zelfbeschikkingsrecht.

Hoe de Amigoe redactie zich thans afvraagt of ik inderdaad een onafhankelijkheid van Aruba voor heb, is mij een raadsel. Nooit heb ik daar twijfel over laten bestaan. Wel is het zo dat de situatie waarin Aruba in of die waarin Aruba in een volkenrechtelijk samenwerkingsverband met de overige eilanden onafhankelijk wordt, geheel verschillend zullen zijn. In beide gevallen wenst Aruba de verwezenlijking volgens een plan te laten geschieden.

Is het een gegeven, dat de overige 5 bij Nederland blijven (binnen het koninkrijksverband), dan zal er op korte termijn moeten worden overgegaan tot de voorbereiding en verwezenlijking van de Arubaanse onafhankelijkheid, tussen een koninkrijks- en een Arubaanse delegatie (op bilaterale basis). Waar Curacaose politici Arubaanse steun nodig hebben om hun positie te versterken, kunnen zij daar onverwijld en onherroepelijk op rekenen. Daar komt wel bij, dat wij van hen verwachten dat zij daadwerkelijk mee zullen werken aan de verwezenlijking van de onafhankelijkheid van Aruba. Mijn ervaring sedert 1971 binnen de oude koninkrijkscommissie, de koninkrijkswerkgroep, de RTC en het Antilliaanse spoor, met Curacaose politici is tot heden teleurstellend geweest. Hopelijk zullen ook zij tegenwoordig inzien, dat wij elkanders steun nodig zullen hebben, nu en na de onafhankelijkheid van Aruba.

MEP feliciteert dr Monge met verkiezing

ORANJESTAD — De voorzitter van de MEP, Betico Croes, zond dinsdag een gelukwenstelegram aan de nieuw gekozen president van Costa Rica, dr. Luis Alberto Monge. In het telegram wordt gesteld dat met grote vreugde het goede nieuws vernomen werd van zijn verkiezing als president van alle Costa-rijkeinen. Een welverdiende eer welke uw volk U gegeven heeft door aan u de teugels te geven van de populaire democratie, aldus het telegram waarin de heer Croes namens het Arubaanse volk en de MEP de gelukwensen aanbood. Tot slot wordt in het telegram de zekerheid uitgesproken dat de heer Monge zijn ambt zal bekleden overeenkomstig de bepalingen van de sociale democratie, die niets anders is dan de populaire democratie.

Salvadorianen ontvluchten hun land

GENEVE — Het aantal vluchtelingen uit El Salvador in de Middenamerikaanse landen was op 1 februari volgens schatting 180.000 à 300.000 personen, zo heeft het hoge commissariaat van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen in Geneve dinsdag meegedeeld.

De verdeling is als volgt: tussen de 50.000 en 100.000 in Guatemala, tussen de 70.000 en 140.000 in Mexico, 23.000 in Honduras, 20.000 in Nicaragua, 10.000 in Costa Rica, 7.000 in Belize en ongeveer duizend in Panamá.

Het commissariaat heeft kantoren in die zeven landen en ook in Cuba, Salvador, Haiti en de Dominicaanse Republiek.

Hulp wordt voornamelijk verleend in de vorm van juridische bescherming, noodhulp voor vluchtelingen door verschaffing van levensmiddelen, onderdak en medische verzorging, en het vormen van projecten die de vluchtelingen in staat stellen zichzelf te bedruipen en duurzame oplossingen voor hun problemen te vinden.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de heer H.P. Mungra ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot het mogen oprichten van een werkplaats in een perceel, gelegen te Guyabe 51, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt.

Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk zijn bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar maken.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba herinnert de belastingschuldigen er aan dat het eerste halfjaar van de motorrijtuigbelasting over het jaar 1982 voor motorrijtuigen op twee of drie of op meer dan drie wielen uiterlijk op 15 februari a.s. moet zijn betaald.

Voor de goede orde zij vermeld dat de houder van een motorrijtuig geen aanspraak kan maken op hetzelfde nummer als in het afgelopen jaar gevoerd, indien de belasting over 4e kwartaal 1981 niet werd betaald, zulks conform artikel 11 van de Motorrijtuig- en motorbootbelasting verordening Aruba 1959 (AB. 1959 no. 35). Zo mogelijk wordt tot en met de maand maart 1982 hetzelfde nummer als in het afgelopen jaar door de houder gevoerd, afgegeven.

THENE-DIVI DIVI A KEDA SUSPENDÉ PA MOTIBU DI KORIENTE

Despues di perde dos wega pa default

Olympic ekspulsa for di kampeonato di basketbòl

ILLEMSTAD– E kampeonato di basketbòl a kontinua ayeranochi e kancha di St. Thomas College na Otrabanda ku tres partido. hoc den kategoria maskulino junior a sali vensedó i Nightingales divishon femenino superior. Nightingales a logra su víktoria sin akshon, ya ku e ekipo di Olympic a keda sin presentá. Di e a aki e ekipo di Olympic a keda tambe ekspulsa òutomatika-nte for di e kampeonato. Sigun e reglamentunan domestiko di BaFe un ekipo ku na dos okashon a keda sin presenta pa ehe- su partido sin niun previo aviso ta keda ekspulsa òutomati-ente for di e kampeonato. E di tres partido di ayeranochi entre ene/Friesche Vlag i Divi Divi a keda suspende pa motibu di iente.

Sithoc junior den un partido tante bistoso ayeranochi a ota e ekipo di Seru Fortuna skor di 58-43. Na half Sithoc ata dilanti ku skor di 26-22. pscorer pa Sithoc tabata enne Salomé ku 17 punto i pa u Fortuna Franklin Martis 11 punto. E hoben ekipo di ru Fortuna ku pa prome ha ta partisipando den e peonato di basketbòl den ishon senior poko poko pero ur ta bai kogiendo nan ritmo en futuro e bario enkuestion por bai produsi varios bon gadó di basketbòl.

YMPIC

anera ya na un okashon a publika e ekipo di Olympic enino ku durante peonatonan anterior tabata dje miho ekiponan den e egoria enkuestion e aña aki nkontra ku problemanan o. Varios hungadó klave a dona e ekipo i difisilmente gadónan nobo por a ser ontra. Konsekuensia di ki ta ku e ekipo awor a keda pulsa for di e kampeonato, ku na dos okashon nan a a sin presenta.

o ta un lastima si esaki nifika es fin dje ekipo ya ku e egoria femenino di basketbòl su mes ya ta masha debil.

ASKULINO SUPERIOR

partido entre Athene i Divi i ku a ser suspende faltando inut i 55 sekonde p'e pitaso l, ku a skor 50-48 na fabor di hene, no a yega n'e nivel kua r spera. E enkuentro tabatin aspekto un tiki brua si tuma konsiderashon e kantidat di enan malu ku tabata ser kuta i tambe e kantidat di di oportunidat pa anota basket kua di ambos banda a desperdisia. Pa loke ta trata rti defensivo tambe ambos ekipo konstantemente tabata faya den nan intento pa logra un "rebound".

Kon ku bai bin e partido - prinsipalmente pa motibu dje fayonan ariba menshona a desaroya hopi pareu. Na half e skor tabata 29-26 na fabor di Divi Divi. E partido lo ser kontinua riba un otro fecha ku e skor 50-48 na fabor di Athene, faltando e kuater minut i 55 sekonde.

REUNION

Direktiva di CuBaFe ta yama atenshon di tur miembro riba dos reunion di importansia ku ta pendiente pa tuma luga primeramente awe djarason i dia 5 di maart proksimo. E reunion di awetardi ta pa tur oficcials i e ta pendiente pa tuma luga di 6'or pa 8'or den sala di reunion di CSF na Mundu Nobo.

E di dos reunion programa pa dia 5 di maart ta pa formashon di un direktiva nobo. Tur ekipo mester manda nan lista di kandidato prome ku dia 26 di februari proksimo serka e aktual direktiva.

KASTIGU

Relashona ku e suseso di dia 26 di yanuari ultimo kaminda ku e partido entre Aquino i Olympic valido pa kategoria maskulino superior a keda suspende, e sigiente kastigunan a ser impone riba e hungadó i coach-nan envolvi.

E coach di Aquino Ronnie Schoop a hanya 3 wega di suspenshon i su kolega Eduard Cathalina di Olympic 2 wega. Marlon Dania i Elton "Mandingo" Martina di respektivamente Aquino i Olympic a hanya 1 wega di suspenshon. Tur e kastigunan impone ainda ta kondishonal ya ku tur e kasonan enkuestion i tambe esun dje hungadó Elvin "Pui" Mamber lo ser trata dia 17 proksimo p'e komishon di kastigu di CuBaFe.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan djahuebs riba e kancha di St Thomas College ku tres partido. Pa 7'or Athene ta enfrenta Estudiantes valido pa kategoria maskulino junior. Pa kuartu pasa di ocho MSV Zeemacht ta midi forsa ku Seru Fortuna den klase A maskulino i pa mitar di dies Dragons ta enfrenta Aquino den kategoria maskulino superior.



WILLEMSTAD — Op de fotocombinatie krijgt men een beeld van de Sithoc- en Barracuda-waterpolo-equipes en ook een actie moment tijdens één van de wedstrijden.

portunidat pa tur mucha partisipa

emonstrashon di sgrima den bario

WILLEMSTAD — E partamentu di Deporte ndhuis Hel di Korsou ta a djabierne proksimo ku e oyekto yama esgrima den rio. Introdukshon dje deporte ku antes pa hopi di nos chanan no tabata alkansabel forma parti dje proyekto eporte den Bario". Introkshon dje deporte i tambe e an enkonekshon ku esaki lo na enkargo di señor Kurt llems, kende ta un maestro adua den e materia aki, antisando asina un progreso sitivo.

MONSTRASHON

a inisia ku e proyekto lo tene demonstrashon den tres ferente bario na Korsou. E ome demonstrashon ta pente pa tuma luga djabierne proksimo na John Horris Sprockel Huishoudschool na Barber, kuminsando pa 3'or di atardi. Entrada ta kompletamente gratis i ta eksisti e posibilidat tambe pa inskribi.

E di dos demonstrashon ta programá pa dia 19 di februari den bario di Suffisant. Komo sitio di demonstrashon lo fungi St Xaverius College, pega ku misa di Fatima. Meskos ku esun anteriormente menshona e demonstrashon aki tambe ta kuminsa pa 3'or di atardi i lo ta kompletamente gratis.

E di tres i ultimo demonstrashon ta stipula pa tuma luga dia 26 di februari den sentro di bario Brievengat. Tambe pa 3'or di atardi. Un suplika ta bai na tur mucha i mayor pa bin wak e demonstrashon i hasi uso dje oportunidat pa inskribi mes ora, ya ku e interes por ta grandi. Inskripshon ta sera dia 5 di maart. E prome lesnan ta pendiente pa kuminsa na luna di maart.

raining espesial i Wild Cats

WILLEMSTAD — Direktiva e ekipo di beisbòl Wild Cats hasi un yamamentu na tur ngadó pa ta presente enochi na stadion di Sentro portivo Korsou na Brievent pa un training espesial. E aining ta pendiente pa minsa 9'or i finalisa pa 11'or. ur hungadó mester ta presente mas tarda kuartu pa nuebe iba tereno.

MARBELLA — John van r Wiel heeft gisteren in arbella in de tweede ronde van t zoneschaaktoernooi zijn weede overwinning behaald. De aspirant-grootmeester verog met zwart de Ier Anthony oyle in 33 zetten. Door de zege at Van der Wiel in groep A n de leiding. Hij deelt de rste plaats met de Spanjaard ernandez. Gert Ligterink am gisteren voor de eerste er in actie en won in 40 zetten n Kick Langeweg.

In groep B incasseerde Paul n der Sterren zijn tweede derlaag.

Liga Vruminga: garantia pa futuro di beisbòl

Marchena kampeon di beisbòl Liga Vruminga

WILLEMSTAD — Manera ya ta konosi e ekipo di Marchena, patrosina pa Marchena Hardware, a titula kampeon di beisbòl Liga Vruminga, despues di ku durante dje fin di siman nan a derota e ekipo di Otrabanda/Holiday Beach ku skor di 6-4 den e partido final. E kampeonato di beisbòl Liga Vruminga pa di dos aña sigi a ser efektua i e pionero tras di e organisashon ta e konosido Frank Curiel. Ku introdukshon di e Liga aki varios mucha den diferente bario di Korsou for di un edat relativamente hoben por sera konosi i tambe praktika e deporte beisbòl. Fuera di esaki e Liga Vruminga ta forma un garantia pa futuro di nos beisbòl.

Esaki pa motibu ku e otro kategorianan den nos beisbòl manera entre otro Little League por ta garantisa ku nan ta hanya tur aña hungadónan nobo ku ya tin un base di e lokual ta sosode den e deporte di beisbòl. Esaki ta lokual nos ta yama krea deportista nobo, un punto ku semper señor Frank Curiel a traha masha duru riba dje i ku sigur por ta un ehempel pa otro entrenador i persona relashona ku deporte en general.

RESULTADO

Resultado dje partidonan ku a tuma luga durante dje fin di siman den Little League Ballpark relashona ku e "play-off" di beisbòl Liga Vruminga tabata komo sigiente: Barbouquet-Seru di Otrabanda 7-2, Groot Kwartier-Rancho 12-3, den su di dos partido di djasabra Barbouquet a gana di Sta Rosa ku skor di 7-6.

DJADUMINGU

E prome partido di djadumingu a bai entre Otrabanda/Holiday Beach i Mahoema, ku Otrabanda ganando ku skor di 11-4. Pa Otrabanda: 11 kareda, 6 hit i 3 eror. Pa Mahoema: 4-4-7.

- E di dos partido a resulta den un viktoria di 8-4 na fabor di Marchena a kosto di Suffisant. Pa Marchena: 8-3-4. Pa Suffisant: 4-5-2.

Den e buelta di pèrdedó Mahoema a logra un viktoria ku skor di 11-9 a kosto di Suffisant, terminando asina n'e di tres puesto. Pa Mahoema: 11-8-4. Pa Suffisant: 9-4-5.

- E partido final a bai entre Otrabanda di Tonchi Martina i Marchena ku e ultimo ekipo titulando kampeon despues di sali viktorioso ku skor di 6-4. Pa Marchena: 6-2-3. Pa Otrabanda: 4-1-6.

WILLEMSTAD– Riba e potret un momentu di akshon durante un dje partidonan di Liga Vruminga ku a tuma luga djasabra. Marchena finalmente a titula kampeon derotando Otrabanda ku skor di 6-4.





Duidelijke vooruitgang Arubaanse ploeg

Drie waterpolo overwinningen voor Sithoc tegen Baracuda

WILLEMSTAD — De Arubaanse waterpolo-vereniging, de Barracuda's, was het afgelopen weekeinde op Curaçao voor een tegenbezoek aan de vereniging van Sithoc. In november vorig jaar was het Sithoc-team te gast bij de Barracuda's en de Dolphins van Aruba. Het is jammer dat het team van de Dolphins deze keer niet aan de wedstrijden heeft kunnen deelnemen. Het team van Sithoc wist al de drie gespeelde oefenwedstrijden op zijn naam te zetten. Het team van de Barracuda's is echter sinds de wedstrijden van november vorig jaar duidelijk vooruitgegaan.

EERSTE WEDSTRIJD

De eerste wedstrijd op zaterdagmorgen onder leiding van scheidsrechter Glenn Kross had een spannend verloop. In de derde en vierde periode van de wedstrijd verlieten de meer ervaren spelers van Sithoc het bad en lieten de wedstrijd in handen van de nieuwe leden van de ploeg.

De Arubanen maakten van deze gelegenheid gebruik en na achtergestaan te hebben met 8-2, eindigde de wedstrijd in een gelijkspel 8-8. Na verlenging met twee periodes bleef Sithoc de baas met 10-9. Scorers voor de Barracuda's: Robert Klein (4), Hans Geurtsen (3), M. van Berkel (1) en Berani Halley (1). Voor Sithoc: Jean Philip de Lannoy (3), Vernon Toré (3), Elger Jacobus (1), Nazario Martijn (1), Rudsel Leito (1) en Jacob Gravenhorst (1).

ERVARING

Zaterdagavond kregen al de zeventien aanwezige spelers van Sithoc de gelegenheid wedstrijdervaring op te doen. De wedstrijd onder leiding van Glenn Kross begon met de nieuwe leden van Sithoc en de eerste twee perioden hadden de Barracuda's een duidelijk veldoverwicht. Ze stonden voor met 4-2. Met de komst van de meer ervaren spelers in de derde en vierde periode werd de strijd beslist met 11-7 in het voordeel van Sithoc. Scorers voor de Barracuda's: Hans Geurtsen (2), John Kennedy (2), Jimmy Tuit (1), Robert Klein (1) en Rik van de Vaart (1). Voor Sithoc: Harry Hauck (3), Dielo Arvelo (3), Vernon Toré (3), Michael Franco (1) en Nazario Martijn (1).

Om de harde klappen en stompen, eigen aan de waterpolostrijd, te vergeten, trokken de spelers na deze wedstrijd naar het huis van de waterpolo-commissaris van Sithoc voor een gezellig samenzijn.

Zondagmorgen besloten de Sithoc-spelers te laten zien wat zij kunnen en ze wonnen in een mooie wedstrijd met 12-3. Deze wedstrijd werd geleid door scheidsrechter Toffie Hofland, bijgestaan door Glenn Kross. Scorers voor de Barracuda's: Jimmy Tuit (1), Hans Geurtsen (1) en Berani Halley (1). Voor Sithoc: Dielo Arvelo (5), Jacob Gravenhorst (2), Nazario Martijn (2), Vernon Toré (1), Andrew Solomon (1), en Richard Libiee (1).

In de pauze na deze wedstrijd mochten de jeugdspelers van Sithoc laten zien wat zij in korte tijd geleerd hebben onder leiding van Richard Libiee. Veel belovende jeugdspelers zijn Raymond Maduro en Robert Paul Smit.

Aangezien de waterpolo-wedstrijden tegen Aruba een oefenkarakter hadden en het op de eerste plaats ging om het uitwisselen van ervaringen, vond er na de pauze een gezamenlijke training plaats onder leiding van de trainer van Sithoc, Harry Hauck. Harry Hauck is een oud-internationale waterpolospeler van Puerto Rico, die sinds twee jaar de leiding van het Sithoc-team overgenomen heeft van Benny Leito en Ronny Djaoen.

Voor de waterpolo-ploeg van de Barracuda's speelden: Jimmy Tuit, Robert Klein, Hans van Berkel, Otto Koridon, Richard Visser, Hans Geurtsen, Rik van de Vaart, John Kennedy en Berani Halley.

Voor Sithoc speelden: Dielo Arvelo, Lindley Brown, Lyndon Comenencia, Rafael Dunker, Michael Franco, Ricardo Haseth, Jacob Gravenhorst, Harry Hauck, Edwin Jansen, Jean Philip de Lannoy, Rudsel Leito, Richard Libiee, Nazario Martijn, Giovanni Quillotte, Andrew Solomon, en Vernon Toré.

Rangers komt 0-7 achterstand in 1e inning niet te boven

Richmond kampioen met 8-6 zege op Coca Cola

SAN NICOLAS — Zoals het zich al vanaf de tweede finalewedstrijd liet aanzien, is Richmond gisteravond basebalkampioen van Aruba geworden. De sigarettenploeg won 3 wedstrijden achter elkaar en met de 8-6 overwinning gisteravond in de vierde wedstrijd, veroverde Richmond de best out of 5-finale met 3 overwinningen en 1 nederlaag op oud-kampioen Coca Cola Rangers.

Coca Cola gaf gisteravond zijn sterkste spel in de finale te zien. De Rangers-ploeg was echter al vanaf de eerste inning een verslagen ploeg. Zeven vette runs op 3 honkslagen en niet minder dan 4 Coca Cola-errors in deze eerste inning bleken voldoende voor de Richmond-zege. De genadeslag voor de Rangers was daarmee een feit en men kwam deze vroege 7-0 klap niet meer te boven. Door toch door te zetten en in de resterende innings 6 tegenruns te maken zorgde Rangers ervoor dat voor het publiek de nodige spanning te beleven viel. In zijn eerste slagbeurt bracht Coca Cola de stand op 1-7, waarna Richmond in de tweede inning er een schepje bovenop deed en met nog een - tevens laatste - run er 8-1 van maakte. Een inning later scoorde Coca Cola 2 nieuwe runs en haalde in tot 3-8. Vanaf deze derde inning was het alleen Coca Cola dat kennis maakte met de thuisplaat. In de zesde inning bracht Coca Cola de stand op 4-8, in de achtste inning op 5-8, terwijl in de laatste slagbeurt met nog 1 run de Richmond-voorsprong tot 6-8 verkleind werd.

Richmonds winnende pitcher, Rafael Almonte, die de volle 9 innings staande bleef, wist tot twee keer toe in zeer gevaarlijke momenten de voorsprong van zijn club te behouden. In de zevende inning, met de drie honken bezet en 2 outs, wist Almonte batter Erick Parker op strike out te krijgen en aldus het gevaar te weren. In de achste inning liepen de 3 honken weer vol voor Coca Cola, ditmaal zonder out. Almonte hield het hoofd koel en liet Eddy Banfield strike out gaan. Hij bedwong Glenroy Wilson op een vangbal naar het tweede honk voor de tweede out, doch gaf een vrije loop aan Alvin Albus, waardoor de 5e Coca Cola-run geforceerd binnenkwam. Door Rafael Daniel op een vangbal naar het middenbuitenveld uit te krijgen, wist Almonte ook deze zware inning met de minst mogelijke schade te sluiten.

Van de andere kant had Coca Cola's pitcher Patrick (Tula) van Heyningen geen gelukkige start. Tegen hem werden reeds in de eerste inning de 7 Richmond-runs gescoord. Nog in dezelfde inning werd hij vervangen door Regino Yrausquin, die aan deze fatale inning een halt wist toe te roepen. In de tweede inning nam Herman Brown het heuvelwerk over van Yrausquin. Brown was op deze avond goed op dreef en wist Richmond tot het einde in bedwang te houden. De Coca Cola-nederlaag werd toegeschreven aan Van Heyningen.

Richmond maakte 8 runs, 10 hits en speelde zonder error, terwijl Coca Cola 6 runs, 11 hits en maar liefst 5 errors beging. Best batter van de wedstrijd was Wilfrido Thiel (C.Cola) met 2 hits in 3 beurten. Na afloop van de wedstrijd reikte ABBA-voorzitter Sylvan Paul de kampioensbeker uit aan Richmonds manager Chipen Chirino, de subkampioensbeker aan Coca Cola's manager Buchin Willems en nog een derde beker aan pitcher Juani Werleman van Aruba video center, omdat deze ploeg de eliminatie-ronde op de eerste plaats had beeindigd.

Schaaktoernooi in Mar del Plata

MAR DEL PLATA — Jan Timman heeft maandag zijn partij voor de eerste ronde van het internationale schaaktoernooi in Mar del Plata tegen de Deen Bent Larsen afgebroken. Twee spelers begonnen met winst: de Hongaar Lajos Portische tegen de Argentijn Miguel Angel Quinteros en de Sovjetrus Lev Poloegajevski tegen een andere Argentijn, Oscar Panno. De Zweed Ulf Andersson speelde remise tegen de Argentijnse veteraan Miguel Najdorf. Hetzelfde resultaat boekten de Argentijnen Sergio Giardelli en Fernando Braga. Naast het duel tussen Timman en Larsen werden nog twee partijen afgebroken. Wereldkampioen Anatoli Karpov slaagde er in de eerste zitting tegen de Amerikaan Yasser Seirawan niet in de overwinning te behalen. Het duel, opgezet volgens de Franse verdediging, had toen 44 zetten gevergd. Ook verdaagd.

"Dienstjubileum" Britse koningin

LONDEN — De Britse koningin, Elizabeth II, heeft zaterdag zonder officiele feestelijkheden in familiekring haar dertig-jarig "dienstjubileum" gevierd. Zij staat sinds 6 januari 1952 aan het hoofd van het verenigde koninkrijk van Groot-Brittannie en Noord-Ierland.

Zij heeft zelf geen feestelijkheden ter gelegenheid van haar jubileum gewild. De koningin bracht de dag door op haar landgoed Sandringham House in het graafschap Norfolk.

Wandeltocht op Saba verregend

THE BOTTOM— De Sabaanse Lionsclub heeft afgelopen vrijdag weer een fundraising activiteit georganiseerd. Voor de sportievelingen op Saba werd namelijk een wandeling van Windwardside naar Cove bay uitgezet. De wandelaars wachtte daar een heerlijke barbeque om bij te komen. Het weer echter werkte niet mee, zodat de wandeling halverwege letterlijk in het water viel. Twee Lions echter trotseerden regen en wind. Overigens wisten de afvallers de barbeque plaats toch te vinden en was er sprake van een grote opkomst. Het was al bij al een geslaagde avond.



FESTIVAL DI tumba na Mundo Nobo ta preparando pa su prome lustro otro aña. Ced Ride hasta a bin ku un moshon pe organisashon di e festival loko-loko aki pa otro aña. Ced Ride aki ku tabata bisti na "two-tone", pretu ku blanku den bachi, dashi pushi i en-espesial e kara blanku-blanku.

PAPA ZIMMERMAN tabatin hopi kos ta kologá na su paña...i hopi paña bisti riba otro. Pesei tur hende a kere prome ku Papa ta bai bon te bira gordo. Te ora ela kuminsa kita paña, t-shirt tras di t-shirt, karson tras di karson. Na dado momento sí nan mester a wante pe no bai muchu lew.



PAPA ZIMMERMAN
...flaku-flaku...

UN DI E momentonan mas mihó sigur na e festival di ajeranochi den Coney Island Square Garden tabata e aktuashon di



ORLANDO CUALES
...wega di domino...

Orlando (Zzzzzzz) Cuales. Su tumba "No laga bo tanga kai" a hasi un kos. Pero e warm-up di dje, ku a bira un warm-down, a pone tur banda bari. Tabata trata di un wega di domino entre Donny i Syl. Nan dos a pega pleitu i Donny a kuminsa kanta riba melodia di "El me mentió" for di novela Maite pa Syl: ba gaña mi. Despues for di Aruba a bin un integrante mas ku jama Betico, pasobra su tata (ku tambe jama Gilberto) nan ta jama Betonius. Donny tabata bisa esaki tambe ku ela engaña i ku ta mihó mito e bai na luga di bisa "mi ke bai, mi no ta bai, mi ke bai, mi no ta bai". Meresidamente Orlando a haña hopi aplaus pa e parti aki.

AWASERU TABATA menasa ajera di bai kai. Un par di biaha hendenan a kore buska koi skonde, banda di murajanan, na bar, banda di podio, etsetera. Dos biaha a tapa tur instrument i a stop di toka pa evita kualke sinistro. Pero kada biaha despues di djis algun druppel luna a kuminsá ta mustra tur presente su sonrisa grandi bèk. Ke men weer no a laga nos servisio di Meteo na kaya.

KARNAVAL DI Korsou ta un Karnaval ku hopi kolorido. Pesei nos komo yu di Korsou tin nos manera di aprésiele y rekorde. Hopi ta rekorde pa medio di un o mas retratonan. Y pa e proksimo aña Komité di Karnaval kier a entama un projekto pa por konserva tur esakinan. E projekto aki ta ensera: tur fotografo, tantu di profeshon o di hobby por saka un potret ekskluslvamente di Karnaval di Korsou. Tur e portretnan aki mester wordu mandá no mas tardá 30 Maart 1982. Y nan lo wordu evaluá dor di un Komishon. Meta di "Konkurso di Portret Karnavalesko" ta pa selekta algun portret p'asina jega na un posibel diseño di poster y Kalender pa aña 1983. Pueblo di Korsou en general ta keda kordialmente invitá pa pertisipa na e konkurso aki. Keda pendiente pa reglanan stipulá pa e Konkurso aki.



CED-RIDE
...two tone...

Ontwapeningsoverleg loopt dood in verwijten

GENEVE — De Verenigde Staten en de Sovjet-Unie hebben elkaar gisteren in de internationale ontwapeningscommissie in Geneve de schuld gegeven van de toegenomen spanning in de wereld en het gebrek aan vooruitgang bij de ontwapening. China stelde beide grote mogendheden verantwoordelijk voor de bewapeningsspiraal.

De leider van de Amerikaanse ontwapeningsdelegatie, Eugene Rostow, veroordeelde het "Russische expansionisme", dat erop uit is het evenwicht tussen de krachten in de wereld te verstoren. "Maar de Sovjet-Unie geeft zich over aan een illusie als zij denkt de wereld te kunnen beheersen. Zelfs met een oorlog zal zij haar doel niet kunnen bereiken", aldus de directeur van het Amerikaanse bureau voor wapenbeheersing en ontwapening (ACDA).

Rostow beschuldigde Moskou van "samenzwering en deelname" aan de huidige toestand in Polen, maar uitte de hoop op een "rechtvaardige en verstandige" oplossing van de Poolse crisis. Volgens Rostow willen de Verenigde Staten meewerken aan een verbod op chemische wapens. De beoogde stopzetting van alle proeven met kernwapens is volgens Rostow op het moment onmogelijk.

In zijn toespraak bekritiseerde de Russische delegatieleider, Viktor Issraelian, de nieuwe Amerikaanse begroting met haar "ongelooflijke" verhoging van het defensiebudget. De bewering dat de Verenigde Staten met hun bewapening zijn achtergeraakt bij die van de landen van het Warschau-pact is "volledig vals", aldus Issraelian. Volgens de Russische delegatieleider wil men "Polen" gebruiken om de werkelijke problemen te verdoezelen. Hij noemde het een "verzinsel" dat de Sovjet-Unie aan de Poolse crisis heeft bijgedragen. Hij erkende wel dat het lot van Polen de Sovjet-Unie niet koud laat. Voorts zouden de Verenigde Staten alle pogingen om tot ontwapening te komen blokkeren.

De Chinese delegatieleider, Tian Jin, stelde beide "supermachten" verantwoordelijk voor het "groeiende gevaar van een oorlog". Zij hebben juist een nieuwe ronde in de bewapening ingeluid en in Europa hebben zij hun bewapening gemoderniseerd, aldus Tian Jin. Volgens hem tonen de jongste ontwikkelingen dat de toestand in midden-Europa, meer gespannen en gecompliceerder is geworden. "Beide grote mogendheden beschikken over 48.000 en daarmee over 97 procent van alle kernkoppen ter wereld", zei hij.

WILLEMSTAD — De Curaçaose kunstenaar José Maria Capricorne bood kort geleden gevolmachtigde minister Ronnie Casseres officieel een exemplaar aan van het boek "Bida na koló". Dat boek is tot stand gekomen in nauwe samenwerking met enkele andere Antillianen. Bij de tekeningen van Capricorne heeft Carel de Haseth gezorgd voor begeleidende korte gedichten in het Papiamento die op hun beurt weer zijn vertaald in het Nederlands door Jo Eustatia. De Amigoe berichtte reeds eerder over dit boekwerkje.



Opleiding voor functionarissen van CPS en AGT

WILLEMSTAD — Enkele top-functionarissen van de Curaçao Port Services (CPS) en de Antillean General Transport (AGT) krijgen in de tweede helft van februari een speciale cursus in theoretische en practische cursus in Miami in stuwadoors-activiteiten. Dit cursusprogramma moet gezien worden in het licht van de werkzaamheden voor de opzet van een containerhaven voor Curacao.

Dit cursus-pakket is mogelijk geworden door bemiddeling van de Nopal Lines in Miami en de Maduro Miami Stuwadoors-afdeling, hoewel de bedrijven zelf voor de kosten eraan verbonden, opdraaien. Bij de uitvoering is ook de volledige medewerking verkregen van de eilandelijke autoriteiten.

Cement gestolen

WILLEMSTAD — De diefstal van niet minder dan 55 zakken cement is gemeld bij de politie op Sint Maarten. Het cement stond opgeslagen in een bouwkeet te Upper princess quarter waar de benadeelde eigenaar een huis aan het bouwen is.

[W]ORLD IN A NUTSHELL

[NEW] YORK — Prices were [l]ower at the close of the [New Yo]rk stock exchange [i]n active trading.
[The Dow] Jones industrial ave[rage, a] 7.60 point loser Mon[day, was] behind 2.86 points to [...]rtly before the NYSE [...] lowest point since it [...] on Sept. 25, 1981. [...] outstripped advances [...] margin among the [...] crossing the New [...]k exchange tape at 4.
[...]volume amounted to [...],128,800 shares com[pared wit]h 48,500,090 traded [...]
[...]were [illegible] [...] American [illegible] ex[...]ues.
[...]D — [illegible] [...]conference reopened [...]rn foreign ministers [...]Soviet bloc threat to [de]bate on the Polish [...]

MOSCOW — The communist party newspaper Pravdad said NATO countries would be laying a mine inder the negotiating table if they insisted on discussing Poland at the Madrid conference.

DES MOINES, IOWA — President Reagan, facing harsh criticism in Congress over his budget plans, charged that central government in Washington was ruining the country and said local goverments were best able to serve Americans.

MUSCAT — The United States and Saudi Arabia have agreed after long [illegible] to establish a [illegible] on military matters, US [illegible] secretary Caspar Wein[berger] said.

DJAKARTA — Indonesia is considering a drastic reduction in the number of Soviet embassy staff in Jakarta after expelling a diplomat for spying, government sources said.

BONN — West Germany said yesterday its defence spending increased by a 3,4 per cent in real terms last year and claimed the highest rate of increase for any NATO country except the United States. Government spokesman Kurt Becker told a news conference the real spending rise, calculated according to NATO criteria, proved West Germany was bearing a fair share of the western defence burden. Among European member countries of NATO only France achieved a comparable increase, he said.

LA PAZ — The Bolivia government has declared illegal a series of strikes in protest at stiff austerity measures for the ailing Bolivian economy. The labour ministry said these who had heeded strike calls would not be paid for the days they had stayed out. The interior ministry said the scattered strikers were peaceful. Miners of the state-owned mining company Comibol began a two-day stoppage to protest against the measures, which include a devaluation of the peso and steep rises in the prices of basic goods and services.

BRASILIA — Ecuadorean president Osvaldo Hurtado put Ecuador's case in its territorial dispute with Peru to Brazilian head of state Joao Figueiredo. Diplomatic sources said the two men, who met on the second day of president Hurtado's five-day official visit to Brazil, also discussed international and Latin American affairs in general and the economic problems their countries are facing.

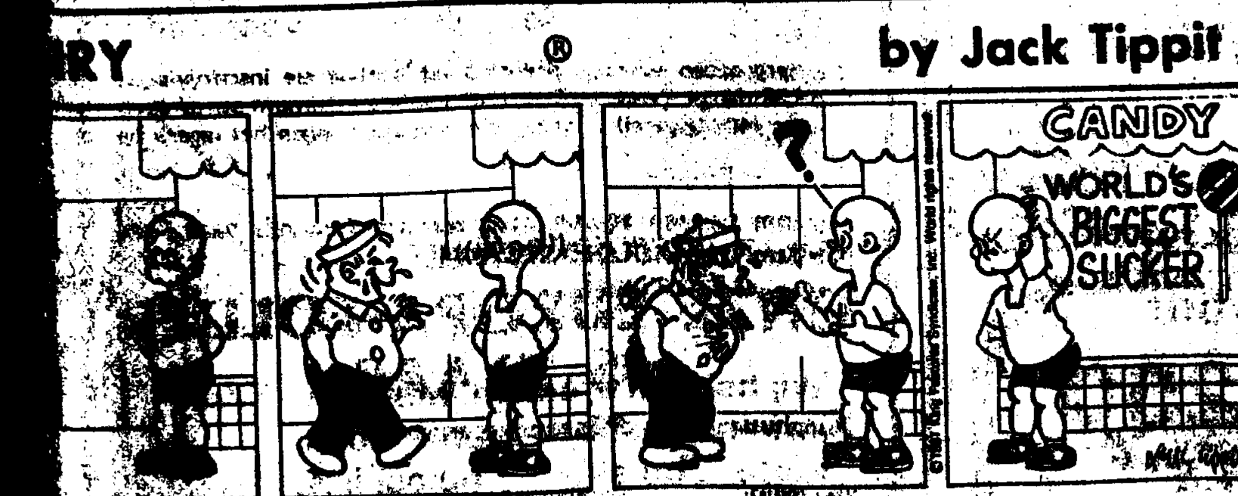
MANILA — [illegible] Manotoc, sportsman son-in-law Philippines president Ferdinand Marcos, was rescued from kidnappers and later said his captors told him they were members of the Communist New People's Army.

NAIROBI — A Pan-African proposal to end the Eastern Sahara war appeared deadlocked after Morocco, which administers the territory, stood by its refusal to negotiate with the Polisario [illegible]

[Wisselkoe]rsen Centrale Bank

[DOL]LAR	1.77	1.79	1.81
[...]LLAR	1.455	1.475	1.495
[ST]ERLING	3.245	3.305	3.655
[...]D	68.18	68.90	69.[illegible]
[...]R	40.91	41.63	42.[illegible]
[...]NCS	93.79	94.51	95.31
[...]NCS	--.--	29.63	30.33
[...] MARK	74.93	75.65	76.45
[...]	---	100.07	102.59
[...]E	[illegible].89	1.39	1.45

[E]nglish Companion



Walt Disney's DONALD DUCK



[Beetle] Bailey — By Mort Walker







Bewapening remt voedselproduktie

GENEVE — De Verenigde Staten hebben de Sovjet-Unie gisteren aan de kaak gesteld omdat zij zoveel aan bewapening uitgeeft dat haar voedselproduktie eronder lijdt en omdat zij duizenden andersdenkenden vervolgt.

De Amerikaanse delegatieleider op de bijeenkomst van de commissie voor de rechten van de mens van de Verenigde Naties in Geneve, Michael Novak, veroordeelde ook het gebruik van chemische wapens tegen volkeren die zich verzetten tegen "de imperialistische ambitie van de Sovjet-Unie en haar satellieten". Novak beschuldigde de Sovjet-Unie ervan dat zij het volk voedsel onthield om te kunnen betalen voor "de omvangrijkste bewapening uit de geschiedenis van de mensheid".

Hij zei dat duizenden gezonde mensen in de laatste twintig jaar in de Sovjet-Unie waren opgesloten in psychiatrische ziekenhuizen omdat zij op vreedzame wijze anders hadden gedacht dan hun regering. Volgens Novak werden dissidenten dikwijls middelen gegeven die nevenwerking hadden. Hij noemde dit een voorbeeld van misbruik van wetenschappelijke ontdekkingen. Hij zei dat weerloze vrouwen en kinderen in Afghanistan, Laos en Cambodja stierven als gevolg van het gebruik van chemische wapens.

De Sovjet-Unie antwoordde niet dadelijk, maar Wit-Rusland beschuldigde de Amerikanen ervan dat zij de aandacht probeerden af te leiden van "hun ontwikkeling van het neutronenwapen".

Novak voorkwam als het ware kritiek op de Amerikaanse houding ten aanzien van El Salvador, toen hij zei dat zijn regering terrorisme door wie, rechts of links, ook bedreven, veroordeelde. Het recht op leven sluit volgens hem vrijwaring van angst in.